

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Rådets forordning (EF) nr. 3203/93 af 22. november 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 738/92 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet 1
- * Rådets forordning (EF) nr. 3204/93 af 16. november 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 1906/90 om handelsnormer for fjerkrækød 3
- * Rådets forordning (EF) nr. 3205/93 af 16. november 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 357/79 om statistiske undersøgelser vedrørende vinairealerne 4
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 3206/93 af 23. november 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2228/91 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1999/85 om aktiv forædling 6
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 3207/93 af 23. november 1993 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (1994) 11
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 3208/93 af 23. november 1993 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport efter forarbejdning 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 3209/93 af 23. november 1993 om ændring af forordning (EF) nr. 3151/93 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Marokko 19
- Kommissionens forordning (EF) nr. 3210/93 af 23. november 1993 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker 20
- Kommissionens forordning (EF) nr. 3211/93 af 23. november 1993 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 22

Kommissionens forordning (EF) nr. 3212/93 af 23. november 1993 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	24
--	----

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

93/606/EF:

* Kommissionens beslutning af 16. november 1993 om ændring af Kommissionens beslutning 93/495/EØF om særlige betingelser for import af fiskerivarer med oprindelse i Canada	26
---	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention (EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992)	40
* Berigtigelse til Rådets afgørelse 93/329/EØF af 15. marts 1993 om indgåelse af konventionen om midlertidig indførsel og accept af tillæggene hertil (Istanbul-konventionen) (EFT nr. L 130 af 27. 5. 1993)	40

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3203/93

af 22. november 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 738/92 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 14,

efter forslag forelagt af Kommissionen efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til ovennævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 738/92⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld henhørende under KN-kode 5205 11 00 til 5205 45 90 og 5206 11 00 til 5206 45 90 og med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet.
- (2) Rådet tog i forordningen til efterretning, at Kommissionen er rede til umiddelbart at indlede en fornyet undersøgelse for de eksportører, som forelægger den tilstrækkelige dokumentation for, at de ikke eksportererede de pågældende varer til Fællesskabet i den oprindelige undersøgelsesperiode (1. januar til 31. december 1989), at de først begyndte en sådan eksport efter nævnte periode eller er fast besluttet på at gøre det, og at de ikke er forbundet eller associeret med nogle af de selskaber, der er omfattet af antidumpingtolden (såkaldte »nytilkomne«).

B. FORNYET UNDERSØGELSE

- (3) Fire brasilianske selskaber Cocamar Ltda, Corduroy SA, Cotece SA og Norfil S/A og et tyrkisk selskab

Kula Mensucat Fabrikasi AS gav sig til kende for Kommissionen og påstod, at de ikke eksportererede de pågældende varer i undersøgelsesperioden, men først begyndte efter den pågældende periode. De påstod også, at de ikke er forbundet med de selskaber, der er omfattet af antidumpingtolden, og anmodede Kommissionen om en ny undersøgelse for nytilkomne.

- (4) De pågældende selskaber forelagde på anmodning dokumentation for deres påstande. Dette blev anset for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 7 og 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88. Kommissionen offentliggjorde derfor den 23. september 1992⁽³⁾ efter konsultation i det rådgivende udvalg en meddelelse om en fornyet undersøgelse af forordning (EØF) nr. 738/92, for så vidt angår de fem selskaber, og indledte en undersøgelse.

C. RESULTAT AF UNDERSØGELSEN

1. Normal værdi

- (5) Den normale værdi blev fastlagt på grundlag af den sammenlignelige pris, der faktisk er betalt eller skal betales i normal handel for samme vare til forbrug i oprindelseslandet i de tilfælde, hvor salget på hjemmemarkedet var repræsentativt og rentabelt.

I de tilfælde, hvor der ikke fandt et sådan salg sted, blev den normale værdi beregnet i henhold til artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2423/88 ved sammenlægning af produktionsomkostninger, henrunder et rimeligt beløb for salgs-, general- og administrationsomkostninger, og en fortjenstmargen. I de tilfælde, hvor der ikke var et rentabelt salg i Brasilien, blev marginen baseret på andre eksporterende producenters gennemsnitlige fortjeneste ved salg af den pågældende vare på hjemmemarkedet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 82 af 27. 3. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 244 af 23. 9. 1992, s. 14.

2. Eksportpris

- (6) For tre brasilianske producenter og den tyrkiske producent fastlagde Kommissionen eksportpriserne på grundlag af de priser, der faktisk er betalt for bomuldsgarn ved salg til eksport til Fællesskabet.

For en brasiliansk producent, som udelukkende solgte til en forbundet importør i Fællesskabet, blev eksportpriserne beregnet i henhold til artikel 2, stk. 8, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88 og derfor baseret på prisen til den første uafhængige køber i Fællesskabet med justering for alle påløbne omkostninger mellem import og videresalg og en rimelig fortjenstmargen.

3. Sammenligning

- (7) Med henblik på at sikre en korrekt sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle, der kunne påvirke prisernes sammenlignelighed, jf. artikel 2, stk. 9 og 10, i forordning (EØF) nr. 2423/88, dvs. provisioner, kreditvilkår, transport-, forsikrings-, håndterings-, emballerings- og andre forbundne omkostninger. Eksportpriserne blev i hvert enkelt tilfælde sammenlignet med den normale værdi af fabrik i samme handelsled.

4. Dumpingmargen

- (8) Undersøgelsen af de faktiske forhold viser, at der finder dumping sted med hensyn til bomuldsgarn eksporteret af de fem selskaber. Dumpingmargenerne, der svarer til det beløb, hvormed den normale værdi overstiger prisen ved eksport til Fællesskabet, udtrykt i procent af cif-værdien, udgjorde:

— *Brasilien*

— Cocamar Ltda:	12,3 %
— Corduroy SA:	11,7 %
— Cotece SA:	10,9 %
— Norfil S/A:	8,7 %

— *Tyrkiet*

— Kula Mensucat Fabrikasi AS:	8,4 %
-------------------------------	-------

5. Skade

- (9) Der blev ikke anmodet om en ny undersøgelse af resultaterne vedrørende skade, og der er ingen grund til at betvivle rigtigheden af skadesresultaterne fra den oprindelige undersøgelse.

D. ÆNDRING AF DE NYE FORANSTALTNINGER

- (10) I henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2423/88 må antidumpingtolden ikke være højere end den fastlagte dumpingmargen og bør være lavere, hvis en sådan lavere told er tilstrækkelig til at afhjælpe skaden.

I det foreliggende tilfælde er de fastsatte dumpingmargener lavere end de skadesmargener, der konstateredes i den oprindelige procedure, og Kommissionen mener derfor, at forordning (EØF) nr. 738/92 bør ændres, og at den gældende told for hvert af de fem selskaber bør fastsættes på et niveau svarende til de konstaterede dumpingmargener (se betragtning 8).

- (11) De fem eksporterende selskaber og klageren er blevet underrettet om disse resultater og har ikke gjort indsigelse.

- (12) Da denne nye undersøgelse kun vedrører en tyrkisk og fire brasilianske producenter, har den ingen betydning for datoen for, hvornår forordning (EØF) nr. 738/92 udløber i henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 738/92 foretages følgende ændringer:

- 1) I litra a) indsættes:

•Cocamar (Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuarias de Maringá Ltda)	12,3 %	8735
Corduroy SA (Indústrias Têxteis)	11,7 %	8736
Cotece SA	10,9 %	8737
Norfil S/A (Indústria Têxtil)	8,7 %	8738*

- 2) I litra b) indsættes:

•Kula Mensucat Fabrikasi AS	8,4 %	8739*
-----------------------------	-------	-------

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1993.

På Rådets vegne

Ph. MAYSTADT

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3204/93
af 16. november 1993
om ændring af forordning (EØF) nr. 1906/90 om handelsnormer for fjerkrækød

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1906/90⁽²⁾ er der fastsat handelsnormer for fjerkrækød;

ifølge artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1906/90 gælder nævnte forordning ikke for den form for salg, der er omhandlet i artikel 3, stk. 5, i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsproblemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød⁽³⁾; for at tage hensyn til Rådets direktiv 92/116/EØF af 17. december

1992 om ændring og ajourføring af direktiv 71/118/EØF⁽⁴⁾ bør denne undtagelse ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1906/90 ændres således:

1) Artikel 1, stk. 3, andet led, i forordning (EØF) nr. 1906/90 erstattes af følgende tekst:

— den form for salg, der er omhandlet i kapitel II, artikel 3, punkt II, i Rådets direktiv 71/118/EØF, eller

— New York dressed fjerkræ som omhandlet i kapitel VIII, punkt 49, i bilag I til direktiv 71/118/EØF.

2) I artikel 5, stk. 3, litra d), og stk. 4, ændres henvisningen til »artikel 3, stk. 7, i direktiv 71/118/EØF« til »artikel 1, andet afsnit, i direktiv 71/118/EØF«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1993.

På Rådets vegne

A. BOURGEOIS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1574/93 (EFT nr. L 152 af 24. 6. 1993, s. 1).

⁽²⁾ EFT nr. L 173 af 6. 7. 1990, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 317/93 (EFT nr. L 37 af 18. 2. 1993, s. 8).

⁽³⁾ EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23 (EFT-Specialudgave 1971 (I), s. 97).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3205/93

af 16. november 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 357/79 om statistiske undersøgelser vedrørende vinarealerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 357/79 ⁽³⁾ skal der til Kommissionen fremsendes en række årlige oplysninger om vinarealerne, som er indsamlet ved mellemundersøgelser;

ifølge artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2392/86 af 24. juli 1986 om udarbejdelse af en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer ⁽⁴⁾, skal fortegnelsen over vindyrkningsarealer udarbejdes senest seks år efter datoen for forordningens ikrafttræden; fortegnelsen begynder nu at kunne anvendes eller i det mindste at foreligge i en form, som gør det muligt at anvende den til statistiske formål i visse medlemsstater og regioner i Fællesskabet især med hensyn til vinarealernes karakteristika;

medlemsstater, som allerede har udarbejdet fortegnelsen over vindyrkningsarealer på nationalt niveau eller i bestemte regioner og som fastsat i artikel 5, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2392/86 sørger for regelmæssig ajourføring, kan begynde at anvende fortegnelsen til statistiske formål;

data, der fremkommer ved den statistiske anvendelse af den årligt ajourførte fortegnelse over vindyrkningsarealer,

vil ligeledes kunne anvendes som de årlige statistiske oplysninger, når det én gang er godtgjort, at kvaliteten heraf er vurderet som statistisk tilfredsstillende;

det er nødvendigt, at der sikres et nært samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

ifølge traktaten er landbrugspolitikken et led i fællesskabspolitikken; hvad angår landbrugsstatistikker, der tjener som grundlag for den fælles landbrugspolitik, er det nødvendigt at opstille generelle og fuldstændige bestemmelser, som gælder i hele Fællesskabet; i det omfang det er muligt, skal den heraf følgende arbejdsbyrde formindskes ved at undgå, at medlemsstaterne indsamler de samme oplysninger flere gange —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 357/79 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 5 indsættes følgende stykke:

»4a. Kommissionen undersøger i nært samarbejde med de pågældende medlemsstater, om betingelserne er opfyldt for at anvende dataene i fortegnelsen over vindyrkningsarealer til statistiske formål.»

2) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 6a

Medlemsstater, som har tilendebragt udarbejdelsen af fortegnelsen over vindyrkningsarealer på nationalt niveau eller i særlige regioner, og som sørger for årlig ajourføring i henhold til forordning (EØF) nr. 2392/86, kan fremsende Kommissionen de i artikel 5 og 6 omhandlede årlige oplysninger ud fra dataene i fortegnelsen over vindyrkningsarealer.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. C 219 af 13. 8. 1993, s. 19.

⁽²⁾ Udtalelse af 29. oktober 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 124. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3570/90 (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 8).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 208 af 31. 7. 1986, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1993.

På Rådets vegne

A. BOURGEOIS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3206/93

af 23. november 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 2228/91 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1999/85 om aktiv forædling

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1999/85 af 16. juli 1985 om aktiv forædling⁽¹⁾, særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2228/91⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3709/92⁽³⁾, fastsætter visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1999/85;

indenfor rammen af vurderingen af de økonomiske forudsætninger er det hensigtsmæssigt for at tage hensyn til de handelsmæssige motiver i visse sektorer at smidiggøre reglen om, at disse forudsætninger anses for at være opfyldt, når ansøgeren om bevilling til aktiv forædling kan bevise, at 80 % af det samlede forsyningsbehov er dækket med varer fremstillet i Fællesskabet, heri medregnet eventuel egen produktion af sammenlignelige varer;

administrationsudgifterne i forbindelse med anvendelse af proceduren i rumfartsindustrien bør af økonomiske årsager reduceres; det bør derfor præciseres, at de økonomiske forudsætninger kan betragtes som opfyldte for visse forædlingsprocesser, som udføres inden for rumfartsindustrien, især når det drejer sig om dele til fremstilling af satellitter eller dele af satellitter inden for rammerne af kommercielle programmer, hvor vareindførsel ikke omfattes af en anden fritagelsesordning; endvidere bør anvendelsen af sådanne dele under en procedure om aktiv forædling sidestilles med udførsel, og det bør præciseres, at der ikke bør kræves meddelelse om de bevillinger til aktiv forædling, der gives virksomhederne i den pågældende sektor;

det bør præciseres, at der ikke kræves underretning om bevillinger til aktiv forædling, som meddeles erhvervsdrivende inden for rumfartssektoren;

det bør sikres, at fordelene ved anvendelsen af ordningen for forudgående udførsel er forbeholdt bevillingshaveren;

i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1999/85 kan der træffes foranstaltninger med henblik på at forbyde eller begrænse anvendelsen af ordningen; for at undgå uønskede følger af lovgivningen bør det derfor fastlægges, på hvilke betingelser transaktioner med forudgående udførsel kan foregå;

for at nedbringe administrationsudgifterne i forbindelse med den tresidede procedure bør formaliteterne lattes, således at de virksomheder, der har en tilstrækkeligt betydelig udførsel, både i antal og volumen kan få dispensation fra den normale regel om, at der skal påtegnes et oplysningsskema INF 5; der bør fastsættes en nærmere fremgangsmåde for behandling af sådanne anmodninger;

opkrævning af udligningsrenter finder kun sted, når der konkret er opstået en uberettiget økonomisk fordel som følge af, at datoen for toldskyldens opståen er blevet udskudt; med henblik herpå bør det fastsættes, at udligningsrenter ikke finder anvendelse, hvis der opstår en toldskyld som følge af en anmodning om overgang til fri omsætning, der er indgivet på de i artikel 27, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1999/85 omhandlede betingelser, for så vidt som en godtgørelse af eller fritagelse for importafgifter, der er betalt i forbindelse med henførslen under proceduren, endnu ikke reelt har fundet sted;

der bør sikres en ensartet anvendelse af bestemmelserne om udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne og Kommissionen vedrørende de meddelte bevillinger; det bør i den forbindelse præciseres, at disse meddelelser også skal gives dels i tilfælde af en fornyet undersøgelse af de økonomiske forudsætninger for bevillinger af ubegrænset varighed, dels i tilfælde af senere tilkomne ændringer af allerede meddelte oplysninger vedrørende udstedte bevillinger;

listen over tilfælde, hvor der fastsættes faste udbyttesatser, bør ændres og suppleres;

listen over forædlingsprodukter, for hvilke der anvendes afgifter efter de for disse produkter gældende beskatningselementer, bør omfatte flere produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Toldprocedurer af Økonomisk Betydning —

⁽¹⁾ EFT nr. L 188 af 20. 7. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 210 af 31. 7. 1991, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 6.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2228/91 foretages følgende ændring :

1) Artikel 7, stk. 1, litra a), andet afsnit, affattes således :

»Anvendelse af denne bestemmelse er betinget af, at ansøgeren forelægger dokumentation, som over for toldmyndigheden godtgør, at de forudsete forsyninger af varer fremstillet i Fællesskabet med rimelighed kan forventes at finde sted. Denne dokumentation, som vedlægges ansøgningen om bevilling, kan f.eks. være kopier af handelsdokumenter eller administrative dokumenter vedrørende forsyninger i en tidligere, vejledende periode eller vedrørende ordrer eller overslag over forsyninger for det pågældende tidsrum.«

2) I artikel 7, stk. 1, indsættes som litra f) :

»f) fremstiller satellitter eller dele af satellitter inden for rammerne af kommercielle programmer.«

3) I artikel 8, stk. 2, indsættes som litra e) :

»e) levering af varer i form af forædlingsprodukter til bygning af satellitter og af anlæg på jorden, der udgør en del af disse satellitter, bestemt til affyringsanlæg etableret på Fællesskabets toldområde. For så vidt angår sådanne anlæg på jorden kan levering kun definitivt sidestilles med udførsel i det øjeblik, hvor de omhandlede anlæg får en af de toldmæssige bestemmelser, der er omhandlet i artikel 18, stk. 1 og 2, litra a), b), d), e) og f) i grundforordningen.«

4) Artikel 9 affattes således :

»Artikel 9

1. Uden at indskrænke betydningen af artikel 10 og 11 skal sammenlignelige varer, for at ækvivalensordningen kan anvendes, henhøre under samme KN-kode, være af samme handelsmæssige kvalitet og have de samme tekniske egenskaber som indførselsvarerne.

2. Anvendelse af ordningen for forudgående udførsel er ikke mulig for bevillinger, som skal udstedes på grundlag af en eller flere økonomiske forudsætninger identificeret ved kode 6201, 6202, 6301, 6302, 6303, 7004, 7005 og 7006, og for så vidt ansøgeren ikke er i stand til at bevise, at fordelene forbundet med anvendelsen af ordningen er beholdt bevillingshaveren.«

5) Artikel 18, stk. 1, affattes således :

»1. Henførsel under proceduren, inden for rammerne af suspensionsordningen, er betinget af, at der indgives en angivelse om henførsel under proceduren af bevillingshaveren.

Henførsel under proceduren kan også foretages af en anden person etableret i Fællesskabet for bevillingshaverens regning, denne har opnået bevillingshaverens samtykke, og betingelserne for bevillingen er opfyldt.

Den person, der udfærdiger angivelsen, benævnes i det følgende klareren.«

6) I artikel 32 indsættes som stk. 3, 4 og 5 :

»3. Efter anmodning fra virksomheder med et tilstrækkeligt stort antal af forventede udførsler kan der fastsættes forenklede fremgangsmåder for bestemte transaktioner under den tresidede procedure.

Anmodning om en sådan forenklet fremgangsmåde skal foretages af bevillingshaveren hos toldmyndigheden i den medlemsstat, der udstedte bevillingen.

Den forenklede fremgangsmåde gør det muligt at foretage samlet opgørelse af de forventede udførsler af forædlingsprodukter, der gennemføres i en bestemt periode med henblik på udstedelse af et oplysnings-skema INF 5 for det totale antal af forudgående udførsler.

4. Anmodningen vedlægges alle dokumenter og bilag, som er nødvendige for dens behandling. Disse dokumenter skal bl.a. vise hyppigheden af udførslerne, hvilke procedurer, der tænkes anvendt og oplysninger, der beviser, at det kan kontrolleres, hvorvidt de fastsatte betingelser for ækvivalente varer er opfyldt.

5. Når toldmyndigheden er i besiddelse af alle de nødvendige oplysninger, forelægger den anmodningen for Kommissionen ledsaget af sin udtalelse.

Når Kommissionen har modtaget anmodningen, meddeler den straks medlemsstaterne oplysningerne.

Kommissionen beslutter efter proceduren i artikel 31, stk. 2 og 3, i grundforordningen, om og på hvilke betingelser en bevilling kan udstedes, og præciserer især hvilke kontrolforanstaltninger der skal anvendes for at sikre, at transaktionerne afvikles korrekt under ækvivalensordningen.«

7) I artikel 62, stk. 2, indsættes følgende led :

— når der opstår toldskyld som følge af overgang til fri omsætning på de i artikel 27, stk. 3, i grundforordningen fastsatte betingelser, hvis der endnu ikke reelt er indrømmet godtgørelse af eller fritagelse for importafgifterne for de pågældende varer.«

8) Artikel 72, stk. 3, litra a) affattes således :

- a) de i bilag VIII nævnte oplysninger for hver enkelt bevilling, når værdien af indførselsvarerne pr. forarbejder og kalenderår overstiger de i artikel 6 fastsatte grænser; meddelelse er ikke nødvendig, hvis bevillingen til aktiv forædling er meddelt på grundlag af en eller flere af de økonomiske forudsætninger, der er bestemt ved følgende koder: 6106, 6107, 6201, 6202, 6301, 6302, 6303, 7004, 7005 og 7006.

Disse meddelelser skal også gives i tilfælde af fornyet undersøgelse af de økonomiske forudsætninger for en bevilling af begrænset varighed, samt i tilfælde af senere ændring af allerede

meddelte oplysninger vedrørende udstedte bevillinger.

For de i artikel 28, stk. 1, andet afsnit, omhandlede produkter omfatter de oplysninger, der skal indgives, hver enkelt bevilling, uanset værdien af de nævnte produkter og den kode, der er anvendt til at identificere de økonomiske forudsætninger.

- 9) I bilag II affattes teksten til fodnote (?) vedrørende ansøgningen om bevilling som angivet i bilag I til denne forordning.
- 10) I bilag V affattes teksten til løbenummer 129 som angivet i bilag II til denne forordning.
- 11) I bilag VII indsættes følgende løbenummer :

Løbe-nummer	KN-kode og beskrivelse af forædlingsprodukter		De pågældende forædlingsprocesser
45 a	ex 1522 00 39	Stearin	Raffinering af fedtstoffer og olier henhørende under kapitel 15

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne
 Christiane SCRIVENER
 Medlem af Kommissionen

BILAG I

Teksten til fodnote (?) vedrørende ansøgningen om bevilling affattes således :

- (?) Angiv ved hjælp af nedenstående kodenumre, eventuelt med supplerende oplysninger, hvorfor fællesskabsproducenternes væsentlige interesser ikke berøres :

Hvis der er tale om følgende processer :

- lønforarbejdning efter aftale med en i ansøgningen nærmere angivet person, der ikke er etableret i Fællesskabet : Kode 6201
- proces af ikke-erhvervsmæssig karakter : Kode 6202
- reparation, herunder istandsættelse eller regulering : Kode 6301
- de sædvanlige behandlinger, som tjener til at sikre deres bevarelse eller til at forbedre deres udseende eller handelskvalitet eller til at forbedre deres distribution eller videresalg : Kode 6302
- processer der skal gennemføres successivt i en eller flere medlemsstater på grundlag af en indførselsvare, som allerede er omfattet af en bevilling, meddelt under kode 6101 til 6107 : Kode 6303
- proces vedrørende varer, hvis værdi, for hvert år og pr. kalenderår, ikke overstiger det beløb, der er anført i artikel 6 : Kode 6400

Hvis de varer, ansøgningen omfatter, ikke er til rådighed i Fællesskabet :

- enten fordi de ikke produceres her : Kode 6101
- eller fordi de produceres i utilstrækkelige mængder : Kode 6102
- eller fordi leverandørerne i Fællesskabet ikke kan stille dem til rådighed for ansøgeren inden for en rimelig frist : Kode 6103

Hvis varer af samme art produceres i Fællesskabet, men ikke kan anvendes :

- enten fordi prisen gør det økonomisk umuligt at gennemføre den påtænkte transaktion : Kode 6104
- eller fordi hverken har den kvalitet eller de egenskaber, der er nødvendige, for at arbejderen kan fremstille de ønskede forædlingsprodukter : Kode 6105
- eller fordi de ikke er i overensstemmelse med de krav, køberen af forædlingsprodukterne i tredjelandet har stillet (f.eks. af tekniske eller handelsmæssige grunde) : Kode 6106
- eller fordi forædlingsprodukterne skal fremstilles af de varer, for hvilke der anmodes om aktiv forædling, for at sikre overholdelsen af bestemmelserne om beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret (f.eks. for at undgå patent- eller varemærkeindgreb) : Kode 6107

Hvis det drejer sig om anvendelse af artikel 7 :

- litra a) : Kode 7001
- litra b) : Kode 7002
- litra c) : Kode 7003
- litra d) : Kode 7004
- litra e) : Kode 7005
- litra f) : Kode 7006

Hvis der foreligger andre grunde (præciseres) : Kode 8000.

BILAG II

I bilag V til forordning (EØF) nr. 2228/91 affattes løbenummer 129 således :

Indførselsvarer		Løbe- nummer	Forædlingsprodukter		Mængde af forædlings- produkter, der fremstilles af 100 kg indførselsvarer (kg)
KN-kode	Varebe- skrivelse		Position	Varebe- skrivelse	
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1509 10 10	Olivenolie, ikke	129	ex 1509 90 00	a) Olivenolie, raffi- neret	98,00
			ex 1519 19 90	b) Sure olier fra raffinering	(¹⁵)
1510 00 10	Olivenolie, ikke	129a	ex 1510 00 90	a) Olivenolie, raffi- neret	95,00
			ex 1522 00 39	b) Stearin	3,00
			ex 1519 19 90	c) Sure olier fra raffinering	(¹⁵)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3207/93

af 23. november 1993

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (1994)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90
af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for land-
brugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugspro-
dukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og
Stillehavet⁽¹⁾, forlænget ved forordning (EØF) nr. 444/
92⁽²⁾, særlig artikel 27, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 16 i forordning (EØF) nr. 715/90 er det fastsat, at
Fællesskabet, ved indførsel i Fællesskabet, åbner fælles-
skabstoldkontingenter for:

- 1 000 tons friske æbler, henhørende under KN-kode
0808 10, for perioden 1. januar til 31. december, og
- 1 000 tons friske pærer, henhørende under KN-kode
0808 20 10 og 0808 20 39, for perioden 1. januar til
31. december

med oprindelse i de pågældende lande;

det bør navnlig sikres, at alle Fællesskabets importører har
lige og kontinuerlig adgang til nævnte kontingenter, samtat der, indtil disse er opbrugt, uden afbrydelse anvendes
de for kontingenterne fastsatte satser ved alle indførsler af
de pågældende varer i samtlige medlemsstater;da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Stor-
hertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres
af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposi-
tion vedrørende forvaltningen af kontingenter træffes af et
af dens medlemmer;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for
Frukt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Toldsatserne ved indførsel i Fællesskabet af nedennævnte
varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og
Stillehavet suspenderes til de niveauer og inden for
rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, som er
anført herfor:

Løbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde (tons)	Kontingenttoldsats (%)
09.1610	0808 10 10	Friske æbler, fra 1. januar til 31. december 1994	1 000	4,5
	0808 10 31			min. 0,2 ECU/100 kg/netto 7
	0808 10 33			min. 1,2 ECU/100 kg/netto 7
	0808 10 39			min. 1,2 ECU/100 kg/netto 7
	0808 10 51			min. 1,2 ECU/100 kg/netto 4
	0808 10 53			min. 1,1 ECU/100 kg/netto 4
	0808 10 59			min. 1,1 ECU/100 kg/netto 4
	0808 10 81			min. 1,1 ECU/100 kg/netto 3
	0808 10 83			min. 0,7 ECU/100 kg/netto 3
	0808 10 89			min. 0,7 ECU/100 kg/netto 3

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde (tons)	Kontingenttoldsats (%)
09.1612	0808 20 10	Friske pærer, fra 1. januar til 31. december 1994	} 1 000	4,5
	0808 20 31			min. 0,2 ECU/100 kg/netto 5
	0808 20 33			min. 0,7 ECU/100 kg/netto 2,5
	0808 20 35			min. 1 ECU/100 kg/netto 5
	0808 20 39			min. 0,7 ECU/100 kg/netto 6,5 min. 1 ECU/100 kg/netto

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan tage de nødvendige administrative forholdsregler for at sikre en effektiv forvaltning af disse.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare omhandlet i denne forordning, og såfremt toldmyndighederne imødekommer denne anmodning, trækker denne medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den omhandlede kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om datoen for antagelsen af de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængig af datoen for, hvornår toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat har antaget angivelserne til fri omsætning, og forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Såfremt en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbagefører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Såfremt de mængder, der er anmodet om, overstiger den disponible rest af kontingentmængden, sker tildelingen i forhold til de mængder, der er anmodet om. Medlemsstaterne underrettes af Kommissionen om de trukne mængder.

Artikel 4

Hver medlemsstat sikrer importørerne af de pågældende varer fri adgang til kontingenterne, så længe den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3208/93

af 23. november 1993

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport efter forarbejdning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 125/83⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af
5. september 1984 om særlige betingelser for visse former
for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne
ligger inde med⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1759/93⁽⁴⁾, er der fastsat mulighed for at anvende en
procedure af to omgange ved salg af oksekød fra interven-
tionslagre i Fællesskabet;visse interventionsorganer ligger inde med et stort lager
interventionsoksekød; en forlængelse af oplagringspe-
rioden bør undgås på grund af de hermed forbundne høje
omkostninger; i den nuværende markedsituation er det
muligt at eksportere dette kød efter forarbejdning i
Fællesskabet;dette salg bør ske i overensstemmelse med Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 2539/84 og Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3002/92⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1938/93⁽⁶⁾, og Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2182/77⁽⁷⁾, senest ændret ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1759/93, idet der
fastsættes visse påkrævede undtagelser på grund af de
pågældende produkters specifikke anvendelse;for at sikre transaktionens korrekte afvikling bør der i
betragtning af behovet for kontrol fastsættes særlige regler
for den mindstemængde, der kan købes, og kriterier for
deltagelse;for at sikre, at det solgte kød forarbejdes og eksporteres,
bør det fastsættes, at den i artikel 5, stk. 2, litra a), og
stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede
sikkerhed skal stilles;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 18 af 27. 1. 1993, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.⁽⁵⁾ EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.⁽⁶⁾ EFT nr. L 176 af 20. 7. 1993, s. 12.⁽⁷⁾ EFT nr. L 251 af 1. 10. 1977, s. 60.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. Med henblik på forarbejdning i Fællesskabet og
efterfølgende eksport sælges ca. 20 000 tons udbenet kød,
som Det Forenede Kongeriges interventionsorgan ligger
inde med, og 20 000 udbenet kød, som det irske inter-
ventionsorgan ligger inde med.2. Ovennævnte kød skal esporteres efter forarbejdning
til produkter henhørende under en eller flere af følgende
KN-koder⁽⁸⁾:

— 1602 50 31

— 1602 50 39

— 1602 50 80

Og må ikke indeholde andet kød end oksekød.

3. Salget finder sted i overensstemmelse med forord-
ning (EØF) nr. 3002/92, (EØF) nr. 2539/84 og (EØF)
nr. 2182/77, jf. dog bestemmelserne i nærværende forord-
ning.4. Kvaliteterne og mindstepriserne som omhandlet i
artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 er fastsat i
bilag I.5. Der vil kun blive taget hensyn til bud, som inter-
ventionsorganerne modtager senest den 29. november
1993, kl. 12.00.6. Der kan indhentes oplysninger om mængder og
oplagringssted på de adresser, der er anført i bilag III.*Artikel 2*1. Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning
(EØF) nr. 2182/77 gælder følgende for tilbud eller i givet
fald købsansøgninger:a) de er kun gyldige, hvis de indgives af en fysisk eller
juridisk person, der i mindst tolv måneder har udøvet
virksomhed i forarbejdningsindustrien med henblik på
fremstilling af produkter med indhold af oksekød, og
som er offentligt registreret i en medlemsstat⁽⁸⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1993, s. 53.

b) de kan afvises, hvis de indgives af en fysisk eller juridisk person, om hvem der foreligger pålidelige oplysninger, der sår tvivl om vedkommendes evne til at gennemføre forarbejdningen og/eller eksporten korrekt

c) de skal være ledsaget af:

- et skriftligt tilsagn fra ansøgeren om, at det opkøbte kød vil blive forarbejdet på hans egne virksomheder til produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 2
- en nøjagtig angivelse af den eller de virksomheder, hvor det opkøbte kød skal forarbejdes.

2. For at et bud eller i givet fald en købsansøgning kan antages, skal det/den

- for så vidt angår udbenet kød vedrører et parti, der består af alle de i bilag II, litra a) eller b), omhandlede udskæringer efter den deri angivne fordeling, samt en enhedspris i ECU pr. ton af det således sammensatte parti
- vedrøre en mængde på mindst 2 500 tons
- ledsages af bevis for, at den samme ansøger har indgivet et bud eller en købsansøgning i en anden medlemsstat vedrørende den samme mængde og den samme pris.

3. Umiddelbart efter udløbet af den i artikel 1, stk. 5, omhandlede frist sender den erhvervsdrivende pr. telex eller telefax en kopi af sine bud eller købsansøgninger til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, afdeling VI/D.2, Rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 60 27).

Interventionsorganerne indgår først salgskontrakt, når der foreligger skriftlig tilladelse hertil fra Kommissionen, jf. bl.a. stk. 1 og 2.

4. En befuldmægtiget kan på ansøgernes vegne overtage de produkter, de køber. I så fald indgiver den befuldmægtigede buddene eller i givet fald købsansøgningerne for de ansøgere, som han repræsenterer.

5. De købere og befuldmægtigede, der omhandles i foregående stykke, fører et opdateret regnskab, som gør det muligt at fastslå produkternes bestemmelse og anvendelse, for at det kan kontrolleres, om der er overensstemmelse mellem de opkøbte mængder og de forarbejdede og eksporterede mængder.

Artikel 3

1. Uanset artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2539/84 sættes fristen for overtagelse som defineret i nævnte artikel til syv måneder.

2. Som undtagelse fra artikel 5, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2182/77 skal forarbejdningen finde sted senest

elleve måneder og beviset herfor forelægges senest tolv måneder efter afslutningen af salgskontrakten.

3. De forarbejdede produkter skal eksporteres senest tretten måneder efter afslutningen af salgskontrakten.

Artikel 4

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 ECU/100 kg.

2. Uanset artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2539/84 erstattes de i samme artikels stk. 2, litra a), og stk. 3, litra a), omhandlede sikkerheder med en enkelt sikkerhed.

Denne sikkerhed fastsættes til 270 ECU/100 kg ikke-udbenet kød.

Forarbejdning af det købte kød til de i artikel 1, stk. 2 omhandlede produkter og eksport af disse produkter på de i forordningen fastsatte betingelser udgør hovedkravet som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽¹⁾.

De øvrige bestemmelser i nævnte artikel 5 anvendes analogt.

Artikel 5

For de i henhold til denne forordning udførte produkter ydes ingen eksportrestititioner.

Artikel 6

Udover de oplysninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3002/92, skal ovennævnte dokumenter indeholde en eller flere af følgende oplysninger:

1. Ved forsendelse af kødet til forarbejdning suppleres den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og eventuelt kontrolseksemplar T5 med følgende oplysning:

a) Productos de intervención destinados a la transformación y posterior exportación sin restitución [Reglamento (CE) n° 3208/93]

Interventionsprodukter til forarbejdning med efterfølgende eksport — uden restitutioner (forordning (EF) nr. 3208/93)

Zur Verarbeitung bestimmte Interventionserzeugnisse, die anschließend ausgeführt werden sollen — ohne Erstattungen (Verordnung (EG) Nr. 3208/93)

⁽¹⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Προϊόντα παρέμβασης που προορίζονται για μεταποίηση με σκοπό την εξαγωγή — χωρίς επιστροφές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3208/93]

Intervention products intended for processing followed by export — without refunds (Regulation (EC) No 3208/93)

Produits d'intervention destinés à la transformation suivie par l'exportation — sans restitutions [Règlement (CE) n° 3208/93]

Prodotti d'intervento destinati alla trasformazione indi all'esportazione — senza restituzioni [regolamento (CE) n. 3208/93]

Voor verwerking bestemde interventieprodukten die achteraf zonder restitutie worden uitgevoerd (Verordening (EG) nr. 3208/93)

Produtos de intervenção destinados à transformação e depois à exportação — sem restituições [Regulamento (CE) n° 3208/93].

b) »Dato for indgåelse af salgskontrakten :«.

2. Efter forarbejdning af kødet suppleres kontrol dokumentet og kontrol eksemplar T5, der udstedes af afgangstoldstedet, eller det nationale dokument til bevis for, at varen har forladt Fællesskabets toldområde, med følgende oplysning:

a) Productos de intervención transformados destinados a la exportación sin restitución [Reglamento (CE) n° 3208/93]

Forarbejdede interventionsprodukter til eksport — uden restitution (forordning (EF) nr. 3208/93)

Zur Ausfuhr bestimmte, verarbeitete Interventionserzeugnisse — ohne Erstattung (Verordnung (EG) Nr. 3208/93)

Μεταποιηθέντα προϊόντα παρέμβασης που προορίζονται για εξαγωγή — χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3208/93]

Processed intervention products intended for export — without refunds (Regulation (EC) No 3208/93)

Produits d'intervention transformés destinés à l'exportation — sans restitution [Règlement (CE) n° 3208/93]

Prodotti d'intervento trasformati destinati all'esportazione — senza restituzioni [regolamento (CE) n. 3208/93]

Verwerkte interventieprodukten die voor uitvoer zonder restitutie zijn bestemd (Verordening (EG) nr. 3208/93)

Produtos de intervenção transformados, destinados à exportação — sem restituição [Regulamento (CE) n° 3208/93].

b) »Mængde anvendt interventionskød : tons«.

c) »Dato for indgåelse af salgskontrakten :«.

Artikel 7

1. Ud over den kontrol, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3002/92, skal der træffes passende foranstaltninger for at sikre, at interventionskødet adskilles fra andre produkter for at undgå ombytning under forarbejdningen. Med henblik herpå foretager kontrolmyndigheden en uanmeldt fysisk stikprøvekontrol mindst en gang om dagen.

2. Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2182/77 foretager kontrolmyndigheden en kontrol for at fastslå, om der er overensstemmelse mellem det anvendte kød og det forarbejdede kød, dels ved udtagning af repræsentative prøver af de forarbejdede produkter for hver type produkt og dels ved anvendelse af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86⁽¹⁾ vedrørende bestemmelse af indholdet af kød i forarbejdede produkter.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 29. november 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1986, s. 39.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησας εκφραζόμενες σε Ecu τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en ecus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
United Kingdom	— Boned cuts from : Category C, classes U, R and O	20 000	350 (1)
Ireland	— Boned cuts from : Category C, classes U, R and O	20 000	350 (1)

(1) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.

(1) Minimumpris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.

(1) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.

(1) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.

(1) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.

(1) Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.

(1) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.

(1) Minimumprijs per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.

(1) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II
— ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Distribución del lote contemplado en el primer guión del apartado 2 del artículo 2

Fordeling af det i artikel 2, stk. 2, første led, omhandlede parti

Zusammensetzung der in Artikel 2 Absatz 2 erster Gedankenstrich genannten Partie

Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση

Composition of the lot meant in the first subparagraph of Article 2 (2)

Répartition du lot visé à l'article 2 paragraphe 2 premier tiret

Composizione della partita di cui all'articolo 2, paragrafo 2, primo trattino

Verdeling van de in artikel 2, lid 2, eerste streepje, bedoelde partij

Repartição do lote referido no nº 2, primeiro travessão, do artigo 2º

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Cortes Udskæringer Teilstücke Τεμάχια Cuts Découpes Tagli Deelstukken Cortes	Porcentaje en peso Vægtprocent Gewichtsanteile Ποσοστό του βάρους Weight percentage Pourcentage du poids Percentuale del peso % van het totaalgewicht Percentagem do peso
a) UNITED KINGDOM	Silverside Thick flank Rumps Forerib Clod and sticking Pony Shin and shank Forequarter flank Thin flank	20 % 10 % 5 % 10 % 10 % 20 % 5 % 10 % 10 % <hr/> 100 %
b) IRELAND	Outsides Knuckles Rumps Briskets Forequarters Shins/shanks Plates/flanks	20 % 5 % 10 % 5 % 30 % 5 % 25 % <hr/> 100 %

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198.

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax: (0734) 56 67 50.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3209/93

af 23. november 1993

om ændring af forordning (EF) nr. 3151/93 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i MarokkoKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 638/93⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EF) nr. 3151/93⁽³⁾ har fastsat
en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprin-
delse i Marokko;artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har
fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsati henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres;
overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften
for indførsel af tomater med oprindelse i Marokko —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Beløbet 3,85 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forordning
(EF) nr. 3151/93 erstattes af beløbet 5,65 ECU.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. november 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 69 af 20. 3. 1993, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 17. 11. 1993, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3210/93

af 23. november 1993

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1548/93⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/93⁽⁴⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 3186/93⁽⁵⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1695/93, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 22. november 1993, for så vidt angår de
flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. november 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 40.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 20.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. november 1993 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb (1)
1701 11 10	34,98 (1)
1701 11 90	34,98 (1)
1701 12 10	34,98 (1)
1701 12 90	34,98 (1)
1701 91 00	41,82
1701 99 10	41,82
1701 99 90	41,82 (2)

(1) Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34).

(2) Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

(3) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3211/93

af 23. november 1993

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug —

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2703/93⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 22. november 1993, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2703/93, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. november 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 108.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. november 1993 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande (%)
0709 90 60	81,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	81,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	24,97 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	72,72
1001 90 99	72,72 ⁽⁶⁾
1002 00 00	112,66 ⁽⁶⁾
1003 00 10	118,05
1003 00 20	118,05
1003 00 80	118,05 ⁽⁶⁾
1004 00 00	90,74
1005 10 90	81,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	81,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	99,31 ⁽⁶⁾
1008 10 00	23,95 ⁽⁶⁾
1008 20 00	23,78 ⁽⁶⁾
1008 30 00	22,31 ⁽⁶⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	22,31
1101 00 00	140,06 ⁽⁶⁾
1102 10 00	195,25
1103 11 30	72,45
1103 11 50	72,45
1103 11 90	163,05
1107 10 11	140,32
1107 10 19	107,60
1107 10 91	221,01 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	167,89 ⁽⁶⁾
1107 20 00	193,86 ⁽¹⁰⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(9) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

(10) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3212/93
af 23. november 1993
om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt
skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾,
særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1681/93⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 22. november 1993, for så vidt angår de
flydende valutaer;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og
c), i forordning (EØF) nr. 1766/92, skal forhøjes, fastsættes
i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. november 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. november 1993 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	15,75	16,86	16,06
1001 90 99	0	15,75	16,86	16,06
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	22,05	23,59	22,47
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3
1107 10 11	0	28,04	30,01	28,59	28,59
1107 10 19	0	20,95	22,42	21,36	21,36
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. november 1993

om ændring af Kommissionens beslutning 93/495/EØF om særlige betingelser for import af fiskerivarer med oprindelse i Canada

(93/606/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af
22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for
produktion og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, særlig
artikel 11, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Listen over de virksomheder og fabriksfartøjer, der er
godkendt af Canada til import af fiskerivarer til EF blev
fastsat ved Kommissionens beslutning 93/495/EØF⁽²⁾;
denne liste kan ændres, når den canadiske kompetente
myndighed har fremsendt en ny liste;

den canadiske kompetente myndighed har fremsendt en
ny liste, hvor der er tilføjet 189 virksomheder og ændret
informationen på 23 virksomheder;

det er nødvendigt at ændre listen over godkendte virk-
somheder og fabriksfartøjer i overensstemmelse hermed;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er fastsat i
overensstemmelse med den procedure, der blev indført
ved Kommissionens beslutning 90/13/EØF⁽³⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag B til beslutning 93/495/EØF affattes som angivet i
bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 232 af 15. 9. 1993, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 8 af 11. 1. 1990, s. 70.

BILAG

»BILAG B

Liste over godkendte virksomheder

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
0001	Coastal Labrador Fisheries Limited	St Lewis	Newfoundland
0004	P. Janes & Sons Limited	Hant's Harbour	Newfoundland
0006	High Sea Foods Limited	Glovertown	Newfoundland
0007	Notre Dame Seafoods Inc.	Comfort Cove	Newfoundland
0009	Sea Treat Limited	Little Bay Islands	Newfoundland
0019	Eric King Fisheries Ltd	Codroy	Newfoundland
0025	Port Enterprises Limited	Southern Harbour	Newfoundland
0029	Gerald Woodward	North Boat Harbour	Newfoundland
0030	ConPak Seafoods Inc.	Hermitage	Newfoundland
0036	E. J. Green & Company Limited	Conche	Newfoundland
0039	Fogo Island Coop Society Limited	Seldom	Newfoundland
0041	Dorset Fisheries Limited	Long Cove	Newfoundland
0046	Summerville Fisheries Limited	Summerville	Newfoundland
0048	Fishery Products International Limited	Triton	Newfoundland
0052	Eric King Fisheries Ltd	Burnt Island	Newfoundland
0053	P. Janes & Sons Limited	Salvage	Newfoundland
0055	Daley Brothers Limited	St Joseph's	Newfoundland
0059	Bonavista Seafoods Limited	Bonavista	Newfoundland
0061	Breakwater Fisheries Limited	Cottlesville	Newfoundland
0063	H. B. Dawe Limited	Cupids	Newfoundland
0064	J. W. Hiscock Sons Limited	Brigus	Newfoundland
0071	Atlantic Seafood Sauce Co. Ltd	St Mary's	Newfoundland
0075	ConPak Seafoods Inc.	Bide Arm	Newfoundland
0076	Beothic Fish Processors Limited	Newtown	Newfoundland
0077	Atlantic Light Seafoods Limited	Bay Roberts	Newfoundland
0079	Green Seafoods Limited	Winterton	Newfoundland
0084	National Sea Products Limited	Arnold's Cove	Newfoundland
0093	The Earle Freighting Service Limited	Carbonear	Newfoundland
0094	Great Harbour Deep Fisheries Limited	Great Harbour Deep	Newfoundland
0096	ConPak Seafoods Inc.	Clarenville	Newfoundland
0098	Quinlan Brothers Limited	Old Perlican	Newfoundland
0102	Happy Adventure Sea Products (1991) Limited	Happy Adventure	Newfoundland
0104	Bay Roberts Seafoods Limited	Bay Roberts	Newfoundland
0105	Crimson Tide Fisheries Limited	Dover	Newfoundland
0106	Lord's Cove Fisheries Limited	Lord's Cove	Newfoundland
0111	James Doyle (Sr) & Sons Ltd	New Ferolle	Newfoundland
0123	Souris Seafoods Ltd	Souris	Prince Edward's Island
0124	Nain Fisheries	Nain	Newfoundland
0125	Woodman's Sea Products Limited	New Harbour	Newfoundland
0129	Argosy Seafoods Limited	Bareneed	Newfoundland
0130	Quinlan Brothers Limited	Bay de Verde	Newfoundland
0132	White Bay Ocean Products Limited	Jackson's Arm	Newfoundland
0133	Aqua Fisheries Limited	Aquaforte	Newfoundland
0134	B. A. Richard Ltée	Côte Sainte Anne	New Brunswick
0140	Beothic Fish Processors Limited	Greenspond	Newfoundland
0142	Terra Nova Fishery Company Limited	Clarenville	Newfoundland
0151	Allen's Ltd	Benoit's Cove	Newfoundland
0153	Fishery Products International Limited	Burin	Newfoundland
0154	Fishery Products International Limited	Fortune	Newfoundland
0155	Fishery Products International Limited	Harbour Breton	Newfoundland

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
0156	Grand Bank Seafoods Ltd	Grand Bank	Newfoundland
0160	Earle Brothers Fisheries Limited	Carbonear	Newfoundland
0164	Fishery Products International Limited	Bonavista	Newfoundland
0165	Bay Bulls Sea Products Limited	Bay Bulls	Newfoundland
0169	The Harbour Grace Fishing Company Limited	Fermeuse	Newfoundland
0171	Quin-Sea Fisheries Limited	Old Perlican	Newfoundland
0174	Beach Point Fishermen's Coop Assn Ltd	Beach Point	Prince Edward's Island
0175	Doyle W. Sansome & Sons Limited	Hillgrade	Newfoundland
0177	Shediac Lobster Shop Ltd	Shediac	New Brunswick
0179	ConPak Seafoods Inc.	Englee	Newfoundland
0183	Fishery Products International Ltd	Port au Choix	Newfoundland
0185	ConPak Seafoods Inc.	Gaultois	Newfoundland
0193	Cape Broyle Sea Products Limited	Cape Broyle	Newfoundland
0194	Tornгат Fish Producers Cooperative Society Limited	Makkovik	Newfoundland
0196	Calvert Fish Industries Limited	Calvert	Newfoundland
0197	Fishery Products International Limited	Marystown	Newfoundland
0199	Beothic Fish Processors Limited	Badger's Quay - Valleyfield - Pool's Island	Newfoundland
0203	H. Hopkins Ltd	Louisbourg	Nova Scotia
0209	Emile C. LeBlanc & Sons Ltd	Petit Cap	New Brunswick
0216	Summer Fisheries Limited	Belliveau Cove	Nova Scotia
0219	R & D Nickerson Fisheries	Shag Harbour	Nova Scotia
0222	Connors Bros Limited Factory No 10	Blacks Harbour	New Brunswick
0229	H. Hopkins Ltd	Glace Bay	Nova Scotia
0233	IMO Foods Limited	26 Water St., Yarmouth	Nova Scotia
0236	Bay of Fundy Fisheries Limited	Hillsburn	Nova Scotia
0241	Keeping and Mackay Ltd	Beach Point	Prince Edward's Island
0242	Quality Seafoods Limited	Lellys Cove	Nova Scotia
0252	French River Connery Ltd	Kensington	Prince Edward's Island
0255	Produits Belle Baie Ltée	Caraquet	New Brunswick
0257	Baccaro Fisheries Limited	Baccaro Point	Nova Scotia
0260	J & J Nickerson Fisheries	Clark's Harbour	Nova Scotia
0262	Canadian Ocean Products Ltd	Grand-Anse	New Brunswick
0266	Clifford Hopkins Fisheries Ltd	Bear Point	Nova Scotia
0269	Oscar E. Smith Co. Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
0270	W. Sears Seafoods Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
0272	Hopkins & Devine Fisheries	Woods Harbour	Nova Scotia
0277	East Side Fisheries Limited	Lower East Pubnico	Nova Scotia
0278	Stoney Islands Fisheries Limited	Stoney Island	Nova Scotia
0279	Sable Fish Packers (1988) Limited	South Side	Nova Scotia
0281	Stoddard Fisheries (1988) Limited	Clark's Harbour	Nova Scotia
0283	Charles & Robert Blades Limited	Clark's Harbour	Nova Scotia
0288	Etheron Nickerson Limited	Clark's Harbour	Nova Scotia
0291	Joel Smith Fisheries Limited	Short Beach, Yarmouth County	Nova Scotia
0297	Inshore Fisheries Limited	Middle West Pubnico	Nova Scotia
0298	W. S. Fisheries Limited	Middle West Pubnico	Nova Scotia
0301	Comeau's Sea Foods Limited	Saulnierville	Nova Scotia
0303	GM Newell Fisheries Limited	Newellton Wharf Road	Nova Scotia
0304	Les Pêcheries Alfo Ltée	Petit-Rocher	New Brunswick
0305	Tignish Fisheries Co-op Assn Ltd	Judes Point	Prince Edward's Island
0306	Passage Fisheries Limited	East Ferry	Nova Scotia
0311	Wendell Graham (1981) Ltd	Gaspereaux	Prince Edward's Island
0319	International Seafoods Ltd	Morell	Prince Edward's Island
0320	Laurence Sweeney Fisheries Limited	Lower Water Street, Yarmouth	Nova Scotia
0327	C. L. Deveau & Son Limited	Salmon River	Nova Scotia
0328	H. Hopkins Ltd	Port Morien	Nova Scotia
0333	D. B. Kenney Fisheries Limited	Westport	Nova Scotia
0341	Shag Harbour Fisheries Limited	Shag Harbour	Nova Scotia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
0342	Hopkins & Devine Fisheries	Woods Harbour	Nova Scotia
0348	Richibucto Village Fisherman's Coop	Richibucto Village	New Brunswick
0351	Connors Bros Limited Factory No 9	Beaver Harbour	New Brunswick
0353	Pêcheries Cap-Lumière Fisheries Ltd	Cap Lumière	New Brunswick
0356	Baker's Point Fisheries Ltd	Jeddore	Nova Scotia
0362	Bickerton Industries Ltd	Bickerton, Drum Head	Nova Scotia
0365	Chéticamp Fish Cooperative Ltd	Chéticamp	Nova Scotia
0369	Alpheus Halliday Fisheries Limited	Bear Point	Nova Scotia
0372	M & S Fisheries Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
0373	Cape Bald Packers Ltd	Cap Pele	New Brunswick
0387	W. C. Nickerson Fisheries Limited	Sherosse Island	Nova Scotia
0394	M. G. Fisheries Ltd	Grand Harbour	New Brunswick
0395	Saint Mary's Bay Fisheries Limited	Meteghan Wharf Road	Nova Scotia
0402	Westmorland Fisheries Ltd	Bas Capo Pelé	New Brunswick
0405	Pierce Fisheries Limited	Lockeport	Nova Scotia
0407	Casey Fisheries Limited	Prince William Street, Digby	Nova Scotia
0408	Clare Fisheries Limited	Comeauville Digby County	Nova Scotia
0409	Comeau & Saulnier Limited	Comeauville Digby County	Nova Scotia
0411	McClafferty & Frost Fisheries Limited	East Ferry	Nova Scotia
0413	National Sea Products Ltd, Lunenburg Division	Lunenburg	Nova Scotia
0416	Continental Seafoods (Division of Clearwater Finefoods)	Shelburne	Nova Scotia
0420	John's Cove Fisheries Ltd	Cape Forchu	Nova Scotia
0421	National Sea Products Ltd	North Sydney	Nova Scotia
0424	Acadian Fishermen's Co-op Assn Ltd	Abrams Village	Prince Edward's Island
0425	Mersey Seafoods Limited	Liverpool	Nova Scotia
0429	Coopérative des Pêcheurs de Baie Sainte-Anne Ltée (La)	Escuminac	New Brunswick
0430	National Sea Products Ltd	Louisbourg	Nova Scotia
0435	L'Association Coopérative des Pêcheurs de l'Île Ltée	Lamèque	New Brunswick
0437	Tignish Fisheries Co-op Assn Ltd	Tignish	Prince Edward's Island
0438	Doucet Fisheries Limited	New Edinburg	Nova Scotia
0439	Highland Fisheries Ltd	Glace Bay	Nova Scotia
0440	Tignish Fisheries Co-op Assn Ltd	Tignish Harbour North	Prince Edward's Island
0442	Kennie MacWilliams Seafoods	Fort Augustus	Prince Edward's Island
0445	Edmond Gagnon Ltd	Robichaud	New Brunswick
0452	Blue Cove Packing Co. Ltd	Blue Cove	New Brunswick
0454	Babineau Fisheries Ltd	Red Head	Prince Edward's Island
0457	Claredon S. Nickerson & Sons	Clark's Harbour	Nova Scotia
0459	Skipper Fisheries Limited (Denis Point)	Lower West Pubnico (Denis Point Wharf Road)	Nova Scotia
0463	Connors Bros Limited Factory No 16	Back Bay	New Brunswick
0472	R. I. Smith Co. Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
0477	K & N Fisheries Limited	Upper Port La Tour	Nova Scotia
0480	O'Neil Fisheries Limited	Prince William Street, Digby	Nova Scotia
0481	H. Anderson Lobster Sales Limited	Auld's Cove	Nova Scotia
0483	Pêcheries Roma Ltée	Anse-Bleue	New Brunswick
0486	Maisonnette Seafoods Ltd	Maisonnette	New Brunswick
0496	James L. Mood Fisheries Limited	Woods Harbour	Nova Scotia
0504	Primonor (1989) Inc.	La Tabatière	Québec
0505	Les Fruits de Mer Impérial Inc.	Saint-Hyacinthe, Qc.	Québec
0508	Pêcheries Gingras Inc.	Saint-Nicolas, Qc.	Québec
0528	Les Crustacés de Gaspé Ltée	Grande Rivière, Qc.	Québec
0529	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan Ltée	Sainte-Thérèse de Gaspé	Québec
0530	Assel's Seafoods Reg'd	Shigawake	Québec
0535	E. Gagnon (Gascons) Ltée	Gascons, Qc.	Québec
0536	Marche Blais Inc.	Pabos, Qc.	Québec
0542	Les Fruits de Mer de l'Est du Québec Ltée	Matane, Qc.	Québec
0543	Les Pêcheries Gaspésiennes Inc.	Petit Cap, Qc.	Québec

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
0546	E. Gagnon et Fils Ltée	Sainte-Thérèse de Gaspé, Qc.	Québec
0547	Poissonnerie de Cloridorme Inc.	Cloridorme, Qc.	Québec
0550	Poisson Salé Gaspésien Ltée	Grande Rivière, Qc.	Québec
0557	Mills Sea Food Ltd	Bouctouche	New Brunswick
0558	La Crevette du Nord Atlantique Inc.	Havre de l'anse au Griffon, Qc.	Québec
0563	Madelipêche Inc.	Cap aux Meules, Qc.	Québec
0566	Les Pêcheries Gros Cap Inc.	Gros Cap, Qc.	Québec
0570	J. W. Delaney Ltée	Havre aux Maisons, Qc.	Québec
0589	Produits Mrs White Inc.	Saint-Louis de Richelieu	Québec
0590	Bluewater Seafoods	Lachine, Qc.	Québec
0594	Krinos Foods Canada Ltd	Montréal	Québec
0606	Omstead Foods Ltd Wheatley	Wheatley	Ontario
0611	Mclean Brothers Fisheries Inc.	Wheatley	Ontario
0619	Freshwater Fish Marketing Corp	La Ronge	Saskatchewan
0623	Jer-Mar Foods Ltd	Windsor	Ontario
0638	Canadian Arctic Smoked Product	Edmonton	Alberta
0642	S & C Enterprises	Owen Sound	Ontario
0701	B. C. Packers Ltd, Atlin Plant	Prince Rupert	British Columbia
0702	Ocean Fisheries Ltd	Richmond	British Columbia
0703	Versacold Canada Corporation, Harbour Plant	Vancouver	British Columbia
0706	Canadian Fishing Company, a Div. of Jim Pattison	Vancouver	British Columbia
0707	Klau's Sausage & Salmon House Inc.	Campbell River	British Columbia
0708	Unique Seafoods Ltd	Nanaimo	British Columbia
0709	Prince Rupert Fisherman's Cooperative Association	Vancouver	British Columbia
0710	Lions Gate Fisheries Ltd	Richmond	British Columbia
0713	Sechelt Processing Ltd	Sechelt	British Columbia
0715	Hywave (Fairview Plant)	Prince Rupert	British Columbia
0716	Ocean Fisheries Ltd, Royal Plant	Prince Rupert	British Columbia
0717	Sea Drift Fish Co. Ltd	Nanaimo	British Columbia
0718	Seafood Products Ltd	Vancouver	British Columbia
0722	B.C. Packers Limited, Imperial Plant	Richmond	British Columbia
0723	Bella Coola Fisheries Ltd	Richmond	British Columbia
0724	Tri-Star Seafood Supply Ltd	Richmond	British Columbia
0726	Efishent Fish Co.	Sooke	British Columbia
0727	J. S. McMillan Fisheries Ltd	Prince Rupert	British Columbia
0728	434870 B.C. Ltd, 0/A Hub City Fisheries	Nanaimo	British Columbia
0729	J. T. D. Ventures Ltd	Vancouver	British Columbia
0731	Leader Marine Ltd	Vancouver	British Columbia
0733	Pacific Canadian Fisheries Inc.	Shearwater	British Columbia
0735	Seven Seas Fish Co. Ltd	Ladner	British Columbia
0736	Seafoods Products Co. Ltd	Port Hardy	British Columbia
0737	Great Northern Packing Ltd	North Vancouver	British Columbia
0738	Fjord Pacific Marine Industries	Richmond	British Columbia
0739	Imperial Salmon House Ltd	Vancouver	British Columbia
0745	Kitasoo Seafood Ltd	Klemtu	British Columbia
0747	Bella Bella Fisheries Ltd	Waglisla	British Columbia
0748	Coastal Fisheries Ltd	Sooke	British Columbia
0749	Fukuyama — Sugiyama	Vancouver	British Columbia
0750	Redonda Sea Farms Ltd	Lund	British Columbia
0751	North Sea Products Ltd	Vancouver	British Columbia
0753	Lions Gate Fisheries Ltd	Sointula	British Columbia
0756	B. C. Packers Ltd	Masset	British Columbia
0757	Artic Seafood Products Ltd	Burnaby	British Columbia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
0758	Limberis Seafoods Ltd	Ladysmith	British Columbia
0759	Manson's Lagoon Oyster Co.	Cortes Island	British Columbia
0760	Hi-To Fisheries Ltd	Cowichan Bay	British Columbia
0761	Seaprime Seafood Ltd	Tofino	British Columbia
0762	Westview Fisheries Ltd	Powell River	British Columbia
0763	Great Glacier Salmon Ltd	Lower Stikine River	British Columbia
0766	J. S. McMillan Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
0767	Canadian Fishing Company	Prince Rupert	British Columbia
0768	Bella Coola Fisheries Ltd	Delta	British Columbia
0770	Aero Trading Co. Ltd	Vancouver	British Columbia
0771	Pacific Coast Processors	Ucluelet	British Columbia
0772	Ko-Da Trading Co. Ltd	Vancouver	British Columbia
0773	Fanny Bay Oyster Ltd	Fanny Bay	British Columbia
0777	Long Beach Shellfish, a Div. of Lions Gate Fish	Delta	British Columbia
0780	Saint Jean's Coast Mountain Resources Inc.	Nanaimo	British Columbia
0783	Neptune Packers Ltd	Ucluelet	British Columbia
0786	Port Alberni Harbour Commission	Port Alberni	British Columbia
0787	French Creek Seafood Ltd	Parksville	British Columbia
0788	Scanmar Seafood Ltd	Egmont	British Columbia
0791	Pacific Seafood Int'l Ltd	Sidney	British Columbia
0792	B. C. Packers Ltd, Prince Rupert Plant	Prince Rupert	British Columbia
0794	Versacold Canada Corporation, Gore Plant, East Gore Bldg	Vancouver	British Columbia
0798	Ucluelet Seafood Processors	Ucluelet	British Columbia
0799	Dollar Food Manufacturing Inc.	Vancouver	British Columbia
0824	Montague Seafoods Inc.	Burdell	Prince Edward's Island
0825	Island Seafood Supreme	Kensington	Prince Edward's Island
0826	Summerside Seafood Supreme	Summerside, Prince Edward's Island	Prince Edward's Island
0827	Seafood 2000 Ltd	Georgetown	Prince Edward's Island
0835	Paturel Seafood Ltd	Red Head	Prince Edward's Island
0836	Paturel Seafood Ltd	Cap Bimet	New Brunswick
0838	Beauséjour Seafoods Inc.	Bas Cap Pelé	New Brunswick
0851	Pêcheries FN Fisheries Ltd	Shippagan	New Brunswick
0902	Kanata Holdings Ltd (DBA Orca Seafoods)	Richmond	British Columbia
0904	Browns Bay Packing Co. Ltd	Campbell River	British Columbia
0905	Tenerife Packing Co. Ltd	Pt Edward	British Columbia
0907	Lox Royale Processors Inc.	Vancouver	British Columbia
0909	Emerald Lake Fish Farm	Westholme	British Columbia
0911	Saltstream Engineering Ltd	West Redonda Island	British Columbia
0915	Kanata Holdings Limited	Delta	British Columbia
0916	Bornstein Seafoods Canada Ltd	Port Albion	British Columbia
0918	Wilson Trading Canada Ltd	Richmond	British Columbia
0919	Cansalm Products Ltd	Campbell River	British Columbia
0920	Coastwise Fisheries Inc.	Surrey	British Columbia
0923	Wood Bay Salmon Farms Ltd	Sechelt	British Columbia
0925	Great Northwest Seafood Co.	Surrey	British Columbia
0938	Mac's Oyster Ltd	Fanny Bay	British Columbia
0939	Fairline Seafoods (Canada) Ltd	Richmond	British Columbia
0940	Sea Spray Aquaculture Ltd	Woss	British Columbia
0941	Angler Smoke House	Richmond	British Columbia
0942	SM Products Ltd	Delta	British Columbia
0943	Pacific National Group Ent. Ltd	Tofino	British Columbia
1007	National Sea Products Limited	Pacquet	Newfoundland
1008	Stan W. Elliot	Cook's Harbour	Newfoundland
1014	Salmon Bight Fisheries Limited	William Harbour	Newfoundland
1016	Terra Nova Fishery Company Limited	Trouty	Newfoundland
1020	Gorman Fisheries Limited	Harbour Main-Chapel Cove-Lake-view	Newfoundland
1043	Labrador Fisherman's Union Shrimp Company Limited	Mary's Harbour	Newfoundland

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
1044	Labrador Fisherman's Union Shrimp Company Limited	Cartwright	Newfoundland
1051	Terra Vista Ltd	Glovertown	Newfoundland
1068	Barry's Fisheries Ltd	Corner Brook	Newfoundland
1070	T & H Fisheries Inc.	Cox's Cove	Newfoundland
1072	Sea Treat Limited	Fleur de Lys	Newfoundland
1075	Conpak Seafoods Inc.	Leading Tickles	Newfoundland
1077	Notre Dame Seafoods Inc.	Comfort Cove	Newfoundland
1083	International Enterprises Limited	Summerford	Newfoundland
1085	Avalon Ocean Products Incorporated	Fair Haven	Newfoundland
1091	Sea-Delite Limited	Harbour Grace	Newfoundland
1106	Golden Shell Fisheries Limited	Hickman's Harbour	Newfoundland
1117	Fishery Products International Limited 'Nfld OTTER'	St John's	Newfoundland
1123	Moorfish Limited	Port De Grave	Newfoundland
1174	Conpak Seafoods Inc.	Twillingate	Newfoundland
1207	Botsford Fisheries Ltd	Cap Pelé	New Brunswick
1215	Boucouché Fish Market Ltd	Boucouché	New Brunswick
1216	Wm. R. Murphy Fisheries Limited	Little River Harbour	Nova Scotia
1217	Karlsen Shipping Company Limited	New Harbour	Nova Scotia
1250	Scotia Fisheries Limited	Little River	Nova Scotia
1252	Arisaig Fisheries Limited	Arisaig	Nova Scotia
1260	Frankland Canning Company Limited	Church Point	Nova Scotia
1271	Acadian Fish Processors Limited	Denis Point Wharf Road Lower West Pubnico	Nova Scotia
1277	Helshiron Fisheries Ltd	Seal Cove	New Brunswick
1286	G & G Fisheries Limited	Sandy Point Road	Nova Scotia
1289	Charlesville Fisheries Limited	Charlesville, Shelburne County	Nova Scotia
1292	M & M Fisheries Limited	Charlesville, Shelburne County	Nova Scotia
1293	Atlantic Fish Specialities Ltd	Parkdale	Prince Edward's Island
1302	B&J Fisheries Ltd	Sambro	Nova Scotia
1307	US Four Fisheries Limited	Meteghan	Nova Scotia
1311	L. J. Robicheau & Son Fisheries	Lake Midway, Digby County	Nova Scotia
1315	Sans Souci Seafoods Limited	Moods Mill Road	Nova Scotia
1317	Hovey Russel & Son Ltd	Woodwards Cove	New Brunswick
1319	Clearwater Lobster Limited	Courtney Street	Nova Scotia
1322	Sea Crest Fisheries Limited	Comeauville, Digby County	Nova Scotia
1323	Sea Brook Fisheries Limited	Prince William Street, Digby	Nova Scotia
1324	M & G Nickerson Fish Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
1328	Helshiron Fisheries Ltd	Seal Cove	New Brunswick
1337	Blue Ribbon Seafoods	Little Dover	Nova Scotia
1338	Adams Fisheries Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
1343	Fisherman's Market Ltd	5080 George Street	Nova Scotia
1344	Aspy Bay Fisheries	Dingwall	Nova Scotia
1345	The Fish Basket Ltd	100 Government Wharf Rd.	Nova Scotia
1352	M/V Mersey Viking	Liverpool	Nova Scotia
1353	M/V B. C. M. Atlantic	Liverpool	Nova Scotia
1356	Louisbourg Seafoods Ltd	Louisbourg	Nova Scotia
1360	Ferguson's Lobster Pound	Tangier	Nova Scotia
1373	OW & BS Look NB Ltd	Grand Harbour	New Brunswick
1382	Sea Smokers Limited	Lower Eel Brook	Nova Scotia
1384	Pubnico Trawlers Limited	Lower East Pubnico	Nova Scotia
1387	Little Island Fisheries Limited	Lower West Pubnico (Denis Point Wharf Road)	Nova Scotia
1389	Salt Water Fisheries Limited	Pinkney's Point	Nova Scotia
1390	W. H. Atkinson Seafoods Limited	Lower Clark's Harbour	Nova Scotia
1392	Comeau's Sea Foods Ltd	Digby County (Plant 2)	Nova Scotia
1393	Laurence Sweeney Fisheries Limited (1393)	Lower Water Street, Yarmouth	Nova Scotia
1394	Comeau's Sea Foods Limited	Saulnierville, Digby County	Nova Scotia
1400	Emery Smith Fisheries	Shag Harbour	Nova Scotia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
1403	Hopkins & Devine Fisheries	Woods Harbour	Nova Scotia
1404	Mersey Point Fisheries Limited	Mersey Point	Nova Scotia
1405	Gidney Fisheries Limited	Centerville	Nova Scotia
1408	Seaside Fisheries Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
1410	D. Waybret & Sons Fisheries Limited	Clam Point	Nova Scotia
1416	Yarmouth Bar Fisheries Limited	Main Street Yarmouth	Nova Scotia
1422	R & K Murphy Enterprises Limited	Pinkney's Point	Nova Scotia
1430	Canus Fisheries Limited	West Head	Nova Scotia
1434	Laurence Sweeney Fisheries Limited	Water Street, Yarmouth	Nova Scotia
1435	Schooner Seafoods Limited	Doucet Wharf Road, Wedgeport	Nova Scotia
1436	Laurence Sweeney Fisheries Limited (1436)	Water Street, Yarmouth	Nova Scotia
1437	Fishery Products International Limited	Riverport	Nova Scotia
1440	J.W. Fisheries Limited	Salmon River, Digby County	Nova Scotia
1443	Leo G. Atkinson Fisheries Limited	Daniels Head	Nova Scotia
1444	Linco Fisheries Limited	West Head	Nova Scotia
1446	Little River Seafoods Packers Limited	Prince William Street, Digby	Nova Scotia
1448	Scallops Unlimited Incorporated	Hillsburn	Nova Scotia
1449	Island Marine Products Limited	Clark's Harbour	Nova Scotia
1453	Adams Fisheries Limited	Bear Point	Nova Scotia
1455	Skipper Fisheries Limited (Wharf Plant)	Abbots Harbour Wharf	Nova Scotia
1459	BCD Fisheries Limited	Little Brook, Digby County	Nova Scotia
1460	Canus Fisheries Limited	West Head	Nova Scotia
1461	Huskins Fisheries	Forbes Point	Nova Scotia
1462	Eddie & Sons Fisheries Limited	Woods Harbour	Nova Scotia
1465	Skipper Fisheries Limited (Upper Plant)	Abbots Harbour Road, West Pubnico	Nova Scotia
1470	I. Deveau Fisheries Limited	Meteghan Wharf Road	Nova Scotia
1472	L. Walker Seafoods Limited	Woods Harbour	Nova Scotia
1475	Gullivers Cove Fisheries	Gullivers Cove	Nova Scotia
1476	La Have Seafoods Limited	La Have	Nova Scotia
1477	Indian Point Marine Farms Limited	Indian Point	Nova Scotia
1479	National Sea Products Limited (M/V Cape North)	Lunenburg (Battery Point)	Nova Scotia
1480	Foster's Seafoods	Hubbards Point, Yarmouth County	Nova Scotia
1483	Victoria Co-op	New Haven	Nova Scotia
1490	John L. Ingersoll & Sons Ltd	Woodwards Cove	New Brunswick
1496	Back Bay Lobsters Ltd	Back Bay	New Brunswick
1499	Connors Bros Limited	Seal Cove, Grand Manan	New Brunswick
1640	Ikaluktutiak Coop Ltd	Cambridge Bay	Northwest Territories
1664	Freshwater Fish Marketing Corp.	Winnipeg	Manitoba
1682	Penner Foods	Kingsville	Ontario
1694	Kingsville Fishermen's Co.	Kingsville	Ontario
1713	Janes Family Foods Ltd	Concord	Ontario
1748	Janes Family Foods Ltd	Concord	Ontario
1801	A & A Marine	Blenheim	Ontario
1812	Lake Erie Foods Inc.	Leamington	Ontario
1822	Swissco Foods Ltd	Waterloo	Ontario
1825	Captain Fats	Goderich	Ontario
1834	Exclusive Smoked Fish	Toronto	Ontario
1835	Harrison Foods Ltd	Picton	Ontario
1838	Summersweet Fine Foods Ltd	Richmond Hill	Ontario
1867	Presteve Foods Limited	Wheatley	Ontario
1878	Nestlé Canada Inc.	Trenton	Ontario
1890	La Nassa Seafood Ltd	Kingsville	Ontario
1893	Etna Foods of Windsor Limited	Leamington	Ontario
1902	Ocean Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
1903	Hi-To Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
1905	Walcan Seafood Ltd	Quadra Island	British Columbia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
1906	Albion Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
1907	Island Scallops Ltd	Qualicum Beach	British Columbia
1908	Scanner Enterprises (1982) Inc.	Surrey	British Columbia
1909	Arrow Seafoods Ltd	Ucluelet	British Columbia
1911	Pacific Point Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1913	S. B. S. Freezer and Food Distribution	Burnaby	British Columbia
1914	Astra Industries Ltd	Vancouver	British Columbia
1915	Westminster Fish Co. Ltd	New Westminster	British Columbia
1918	Long Beach Shellfish, a Div. of Lions Gate	Tofino	British Columbia
1920	Ocean Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
1924	Port Hardy Cold Storage Co. Ltd	Port Hardy	British Columbia
1926	Grand Hale Marine Products Co.	Vancouver	British Columbia
1928	Scheves Mink & Feed Ltd	Surrey	British Columbia
1931	Okisollo Marketing Inc.	Campbell River	British Columbia
1932	Polar Sea Fisheries Ltd	Whitehorse	Yukon
1933	Icicle Seafoods (BC) Inc.	Delta	British Columbia
1934	Blundell Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1936	Sea-West Processors Incorp.	Clearbrook	British Columbia
1938	Versacold Canada Corporation, Valley Plant	Abbotsford	British Columbia
1947	Han Fisheries Ltd	Dawson City	Yukon
1955	Kento Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1960	Taylor Fisheries Ltd	Victoria	British Columbia
1963	The Ice House (Yukon) Ltd	Whitehorse	Yukon
1972	Aquatec Seafoods Ltd	Comox	British Columbia
1977	Associated Freezers of Canada Inc.	Vancouver	British Columbia
1979	Finn Bay Sea Products Ltd	Lund	British Columbia
1982	Oceanfood Industries Ltd	Vancouver	British Columbia
1986	Woody Bay Salmon Farms Ltd	VCR Land District	British Columbia
1987	Sealand Foods International Inc.	Richmond	British Columbia
1990	Mari Fish Ltd	Alert Bay	British Columbia
1991	Hokkai Marine Ltd	Delta	British Columbia
2001	Burleigh Bros.	Bideford	Prince Edward's Island
2010	Caraquet Ice Co. Ltd	Caraquet	New Brunswick
2013	Chase's Lobster Pound Ltd	Port Howe	Nova Scotia
2106	Harbour Seafoods Ltd	Rocky Harbour	Newfoundland
2113	Labrador Fishermen's Union Shrimp Co. Ltd	L'Anse au Loup, Lab.	Newfoundland
2117	Bonne Bay Seafoods Ltd	Winterhouse Brook	Newfoundland
2122	3 T's Company Ltd	Woody Point	Newfoundland
2128	Conpak Seafoods Inc.	Rose Blanche	Newfoundland
2132	Great Northern Seafoods Limited	Brig Bay	Newfoundland
2134	Conpak Seafoods Inc.	Anchor Point	Newfoundland
2138	James Doyle (Sr) & Sons Ltd	New Ferolle	Newfoundland
2141	Walker's Wharf Limited	Parson's Pond, Newfoundland	Nova Scotia
2145	Diamonds Industries Limited	Sandy Cove	Newfoundland
2148	Newfish & Lobster Exchange Limited	Hawkes Bay	Newfoundland
2150	Gulf Seafoods Inc.	Port aux Basques	Newfoundland
2151	Long Range Sea Products Inc.	Isle aux Morts	Newfoundland
2152	Long Range Sea Products Inc.	Black Duck Cove, Newfoundland	Newfoundland
2154	EM Enterprises Ltd	Green Island Brook	Newfoundland
2204	Arisaig Fisheries Limited	Lismore	Nova Scotia
2205	Cape John Seafoods Ltd	River John	Nova Scotia
2206	Wallace Fisheries Ltd	Wallace	Nova Scotia
2228	Austrian Smokehaus	Upper North River	Nova Scotia
2301	Howard's Cove Seafoods Ltd	Howard's Cove	Prince Edward's Island
2302	Belle River Enterprises Ltd	Belle River	Prince Edward's Island

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
2304	Carr's Lobster Pound Ltd	Stanley Bridge	Prince Edward's Island
2305	Atlantic Mussel Growers Corporation	Point Pleasant	Prince Edward's Island
2316	Abeqweit Seafoods Inc.	Naufrage	Prince Edward's Island
2318	Cavendish Seafoods Inc.	North Rustico	Prince Edward's Island
2322	Polar Fisheries Ltd	Summerside	Prince Edward's Island
2329	Atlantic Aqua Farms Ltd	Orwell Cove	Prince Edward's Island
2331	North Lake Fish Co-op Ltd	North Lake	Prince Edward's Island
2346	Eastern Kings Seafood Ltd	Beach Point	Prince Edward's Island
2347	MacKinnon's Mussel Farm	Tracadie Harbour	Prince Edward's Island
2354	Prince Edward Aqua Farms Ltd	Springbrook	Prince Edward's Island
2356	P. E. I. Mussel Farm	Red Head	Prince Edward's Island
2360	Island Saltfish (1991) Incorporated	Desable	Prince Edward's Island
2364	Canadian Smoked Fish Inc.	Ebenezer	Prince Edward's Island
2366	Fisherman's Pride Inc.	Ellerslie	Prince Edward's Island
2369	Abegweit Seafoods Inc.	Anglo	Prince Edward's Island
2370	Mariner Seafoods Inc.	Murray Harbour	Prince Edward's Island
2371	Seaside Holdings Inc.	Souris West, P. E. I.	Prince Edward's Island
2372	P. E. I. Oyster Company	Cavendish, P. E. I.	Prince Edward's Island
2377	South Shore Seafoods Ltd	Rosebank	Prince Edward's Island
2401	Sea Tide Import & Export Ltd	Cap Pelé	New Brunswick
2406	Leslie Léger & Sons Ltd	Trois Ruisseaux	New Brunswick
2411	Eastern Sea Products Ltd	Shediac	New Brunswick
2413	Raymond O'Neill & Son Fisheries Ltd	Escuminac	New Brunswick
2419	Acadia Seafood Ltd	Robichaud	New Brunswick
2427	South Shore Trading Co. Ltd	Port Elgin	New Brunswick
2428	Crown Seafood Ltd	Pointe Sapin	New Brunswick
2439	Sea Tide Import & Export Ltd	Bas Cap Pelé	New Brunswick
2501	Carapro Ltée	Caraquet	New Brunswick
2510	Les Pêcheries Gem Ltée	Centre Saint-Simon	New Brunswick
2518	Les Produits de Pêche A. Jones Enrg.	Sainte-Cécile	New Brunswick
2524	Produits Belle Baie Ltée	Bas Caraquet	New Brunswick
2546	Les Pêcheries Malbay Fisheries Ltée/Ltd	Miscou	New Brunswick
2547	McGraw Seafood Ltd/McGraw Fruits de Mer Ltée	Tracadie	New Brunswick
2552	Pêcheries De Chez-Nous Ltée	Val-Comeau	New Brunswick
2553	Caraquet Aquaculture Ltée	Caraquet	New Brunswick
2555	Pêcheries Saint-Paul (1989) Ltée	Bas-Caraquet	New Brunswick
2560	C-Gem Exports Ltd	Bas-Caraquet	New Brunswick
2561	Les Fruits de Mer Cormier & Landry Ltée	Grande-Anse	New Brunswick
2563	Ichiboshi LPC Ltd	Caraquet	New Brunswick
2565	Les Fruits de Mer Oceanis Ltée	Shippagan	New Brunswick
3006	Walker's Wharf Ltd	607 Bedford Highway	Nova Scotia
3011	Clearwater Ltd Partnership	Arichat	Nova Scotia
3017	Sambro Fisheries Ltd	Sambro	Nova Scotia
3018	Chelsea Fish Co. Inc.	Louisbourg	Nova Scotia
3023	Southern Cross Fisheries Ltd	Woodwards Cove	New Brunswick
3024	Ocean Crest Ltd	Back Bay	New Brunswick
3040	Sea Star Seafoods Limited	Clark's Harbour	Nova Scotia
3044	Ford Fisheries Limited	St Bernard	Nova Scotia
3048	Harbour Lobster Limited	The Hawk	Nova Scotia
3052	Broad Cove Fisheries	Culloden	Nova Scotia
3058	Laurence Sweeney Fisheries Limited (Sealife Division)	Middle East Pubnico	Nova Scotia
3061	Silver Roe Fisheries Limited	Lower West Pubnico (Denis Point Wharf Road)	Nova Scotia
3064	Ocean Pride Fisheries Limited	Lower Wedgeport	Nova Scotia
3066	Crowell Eel Processors Limited	Argyle Head	Nova Scotia
3067	Shoreline Fisheries Limited	Woods Harbour	Nova Scotia
3068	G. L. Halliday Fisheries Limited	Hillsburn	Nova Scotia
3072	Ocean's Best Seafoods Limited	Meteghan Centre	Nova Scotia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
3075	Seabright Smokehouses Limited	Tantallon	Nova Scotia
3076	Fresh Wave Seafoods	Edson Foot Road, Pembroke	Nova Scotia
3077	Shoal Water Seafoods	Upper Clements, Annapolis County	Nova Scotia
3078	Yarmouth Sea Products Limited	Yarmouth Water Street	Nova Scotia
3081	U & S Fisheries Limited	Centreville	Nova Scotia
3089	Canus Fisheries Limited	Port Mouton	Nova Scotia
3095	Islandfresh Seafoods Incorporated	Tiverton	Nova Scotia
3097	Sea Winds Fisheries Incorporated	Hillsburn	Nova Scotia
3098	John's Cove Fisheries Limited (Bayview)	Port Maitland Wharf Road	Nova Scotia
3107	Surf Seafoods Limited	Port La Tour	Nova Scotia
3108	Cape Negro Fish & Lobster Co. Limited	Cape Negro	Nova Scotia
3109	F. Pierce Atlantic Seafoods Limited	Sandy Point	Nova Scotia
3111	Tusket Seafoods Limited	Tusket (old Route 3)	Nova Scotia
3113	Stoney Island Fisheries Limited	Stoney Island	Nova Scotia
3114	Sable Fish Packers (1988) Limited	South Side	Nova Scotia
3117	Cape Breeze Seafoods Limited	Port La Tour	Nova Scotia
3118	High Tide Seafoods Incorporated	Port Mouton	Nova Scotia
3120	Delaps Cove Fish Products	Delaps Cove	Nova Scotia
3122	MV Atlantic Enterprise	Lunenburg	Nova Scotia
3123	E & P Donaldson Fisheries Limited	Ritchman Road, Port Maitland	Nova Scotia
3127	Innovative Fishery Products Incorporated	Mavilette, Digby County	Nova Scotia
3128	M/V/Mersey Venture	Liverpool	Nova Scotia
3130	Islandfresh Seafoods Incorporated	Tiverton	Nova Scotia
3131	R&S Fisheries	Waterford	Nova Scotia
3133	BBH Packers Limited	Port Medway	Nova Scotia
3134	Ships Stern Lobster Pound Limited	Cape Forchu	Nova Scotia
3135	Comeau's Sea Foods Limited (Custom Cuisine)	Grosse Coques, Digby County	Nova Scotia
3136	Woods Harbour Lobster Company Limited	Woods Harbour	Nova Scotia
3137	Atlantic Pride Fisheries Limited	Upper Port La Tour	Nova Scotia
3139	Continental Seafoods (Division of Clearwater Finefoods)	Shelburne	Nova Scotia
3140	D & L Williams Fisheries Limited	Lockeport	Nova Scotia
3143	E. Carty Fisheries Limited	Mink Cove	Nova Scotia
3145	Sea & Surf Lobster Limited	North East Point	Nova Scotia
3146	R. Baker Fisheries Limited	Lockeport	Nova Scotia
3149	Evan A. Swim Limited	Woods Harbour	Nova Scotia
3150	Comeauville Fisheries Limited	Comeauville, Digby County	Nova Scotia
3151	Golden Days Fisheries Limited	Bear Point	Nova Scotia
3153	Newell Lobster Limited	Short Beach, Yarmouth County	Nova Scotia
3154	F. Thibault Seafoods Incorporated	Saulnierville Station	Nova Scotia
3157	Corner Fisheries Limited	Bear Point	Nova Scotia
3158	Birch Street Seafoods Limited	Birch Street, Digby	Nova Scotia
3159	Birch Street Seafoods Limited	Birch Street, Digby	Nova Scotia
3160	Ocean Organic Limited	Argyle Head	Nova Scotia
3164	Scotia Trawler Equipment Limited (M/V Cape Blomidon)	Lunenburg	Nova Scotia
3165	Atlantic Lobster Company Incorporated	Osborne Harbour	Nova Scotia
3167	John's Cove Fisheries Limited (Port Maitland)	Yarmouth Bar (Bayview)	Nova Scotia
3175	Old Salt Seafoods Limited	Newellton	Nova Scotia
3176	W. Banks Seafoods Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
3178	Blue Wave Seafoods Incorporated	Port Mouton	Nova Scotia
3179	Charlesville Fisheries Limited	Middle East Pubnico	Nova Scotia
3182	Northwest Fisheries Limited	Northwest Cove	Nova Scotia
3183	National Sea Products Limited (M/V Cape Adair)	Lunenburg (Battery Point)	Nova Scotia
3184	Finest Kind Seafood Products Limited	Blandford	Nova Scotia
3185	Yarmouth Sea Products Limited (Argyle Division)	Camp Cove Wharf, Argyle	Nova Scotia
3187	Oxford Frozen Foods Limited	Halfway River, Cumberland County	Nova Scotia
3188	Shag Harbour Fisheries Limited	Shag Harbour	Nova Scotia
3189	La Pointe Fisheries Limited	Church Point	Nova Scotia
3190	Deep Sea Trawlers (Hamilton Banker)	Lunenburg	Nova Scotia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
3192	Innovative Fishery Products Incorporated	Little Brook, Digby County	Nova Scotia
3193	Nova Hawk Properties Limited	Clark's Harbour	Nova Scotia
3196	Deep Sea Trawlers (Aquatic Pioneer)	Lunenburg	Nova Scotia
3197	Terence Bay Fisheries Limited	Terence Bay	Nova Scotia
3199	M/V Fame	Lunenburg	Nova Scotia
3204	Clearwater Atlantic Seafoods Inc.	Alder Point	Nova Scotia
3219	Jack's Lobster Ltd	Myers Point	Nova Scotia
3221	Pikalujuk Fisheries 'Ocean Prawns'	Harbour Grace	Newfoundland
3222	Seafreez Fine Foods Inc.	Canso	Nova Scotia
3225	M/V Northern Osprey	Mulgrave	Nova Scotia
3226	Felmar Mussel Farms Ltd	Louisdale	Nova Scotia
3259	Helshiron Fisheries Ltd	Seal Cove	New Brunswick
3261	John L. Ingersoll & Sons Ltd (Bloater)	Woodwards Cove	New Brunswick
3403	M. V. Atlantic Vigour	Grand Bank	Newfoundland
5012	Les Moules De Culture Des Îles	Îles-De-La-Madeleine	Québec
5024	Les Aliments de Qualité HJS de Montréal Inc.	Montréal	Québec
5025	Boucanerie Chelsea Inc.	Chelsea, Qc.	Québec
5041	Homard Gidney Lobster Ltd	Pointe Claire, Qc.	Québec
5047	Best Foods	Pointe Claire, Qc.	Québec
5048	Enterprise H. Aida Inc.	Salaberry de Valleyfield, Qc.	Québec
5054	Poissonnerie G.M.S. Enr.	Laniel, Qc.	Québec
5056	National Herring Importing Co.	Montréal	Québec
5057	Çulipak Inc. (Les Aliments Friands)	Boisbriand	Québec
5058	Cuisifrance Canada Inc. / Gourmexel Inc.	Boisbriand, Qc.	Québec
5069	Les Aliments Clouston Canada	Lachine, Qc.	Québec
5070	Catelli (1989) Inc.	Montréal, Qc.	Québec
5073	Brookman Holding Inc., (Les Poissons Fumés Colonial)	Montréal	Québec
5074	Poisson Fumé Saint-Thimotée (1991) Inc.	Saint Thimotée	Québec
5077	Les Plats du Chef Inc.	Pointe Claire	Québec
5078	Les Petits Pâtés Labbé (1991) Inc.	Saint-Thomas D'Aquin, Qc.	Québec
5079	123464 Canada Inc. (Groupe La Mer)	Montréal	Québec
5169	Société des Pêches de Newport Inc.	Newport, Qc.	Québec
5171	Les Aliments Fidas Ltée	Cap Chat	Québec
5172	Les Produits Marins de Saint-Godefroi Inc.	Saint-Godefroi, Qc.	Québec
5178	Purdel Cooperative Agro-Alimentaire Inc.	Rivière au Renard, Qc.	Québec
5185	Les Fruits de Mer de l'Est du Québec Ltée	Matane, Qc.	Québec
5186	Les Pêcheries Gaspésiennes Inc.	Rivière au Renard, Qc.	Québec
5195	Poissonnerie Blanchette Inc.	Sainte Luce	Québec
5197	Cusimer (1991) Inc.	Mont Louis, Qc.	Québec
5198	Les Crustacés des Monts Inc.	Sainte-Anne des Monts	Québec
5199	Unipêche M.D.M. Limitée	Paspebiac, Qc.	Québec
5203	Bacalão del Castillo Inc.	Gaspe, Qc.	Québec
5208	Pêcheries Rivière au Renard Inc.	Rivière au Renard, Qc.	Québec
5209	Charcuteries de la Mer (1991) Inc.	Anse à Brillant, Qc.	Québec
5214	Gastronomie Gaspésienne Inc.	Rivière au Renard, Qc.	Québec
5215	Société des Pêches de Newport Inc.	Newport, Qc.	Québec
5217	Les Fumoirs Transcom Canada Inc.	Les Mechins, Qc.	Québec
5222	Poissonnerie Blanchette Inc.	Les Mechins	Québec
5223	Pêcheries Carleton Inc.	Carleton, Qc.	Québec
5226	Isaac Smoke House	Restigouche, Qc.	Québec
5227	Crustacés De Malbaie Inc.	1491 Route 132 Saint-Georges De Malbaie	Québec
5229	Regroupement des Pêcheurs prof. du Sud de la Gaspésie	Grand-Rivière	Québec
5601	Pêcheries Norpro Ltée	Étang du Nord, Qc.	Québec
5602	Pêcheries Gagnon et Turbide Inc.	Étang du Nord, Qc.	Québec
5603	Pêcheries Norpro Ltée	Étang du Nord, Qc.	Québec
5606	Pêcheries Hubert Fisheries Inc.	Havre Aux Maison, Qc.	Québec
5609	Les Moules Bleues Clark Inc.	Grosse Isle, Qc.	Québec
5611	Madelimer (1989) Inc.	Grande Entrée, Qc.	Québec

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
5613	Groupe La Mer	Montréal	Québec
5614	Fruits De Mer De Grande-Entrée Inc.	Grande-Entrée	Québec
5754	J. P. Bouchard Enr.	Baie Saint-Paul	Québec
5762	Les Pêcheries Tri-Nord Inc.	Lourdes de Blanc-Sablon	Québec
5766	Poissonnerie Jean-Guy Laprise Inc.	Chute Aux Outardes	Québec
5772	Pisciculture Des Alleghany Inc.	Saint-Philémon, Qc.	Québec
5776	Les Fruits de Mer Côte Nord Inc.	Baie Trinité	Québec
5782	Poissonnerie Benoît Tremblay Inc.	Sainte-Anne De Portneur, Qc.	Québec
5789	Poissonnerie A. Bouchard et Fils Inc.	Sheldrake	Québec
5796	Canadian Salfish Corporation	Bradore Bay, Qc.	Québec
5797	Canadian Salfish Corporation	Old Fort Bay, Qc.	Québec
5805	Coquillages Nordiques Inc. / Nordic Shellfish Inc.	Forestville	Québec
5807	Poséidon, Les Poissons et Crustacés Inc.	Longue Pointe de Mingan	Québec
5808	Poissonnerie Havre Saint-Pierre (1989) Inc.	Havre Saint-Pierre, Qc.	Québec
5817	Community Seafood Co-op	Harrington Harbour, Qc.	Québec
5818	Northern Gulf Seafoods Ltd	St. Paul's River, Qc.	Québec
5819	Northern Gulf Seafoods Ltd	Middle Bay, Qc.	Québec
5821	Les Produits de Qualité Murray & Martin Inc.	Saint-Augustin, Qc.	Québec
5822	Fruits de Mer Kegaska	Kegaska, Qc.	Québec
5823	Canadian Salfish Corporation	Blanc Sablon	Québec
5824	Poissons de Qualité Murray & Martin Inc.	Tête-à-la-Baleine	Québec
5825	Les Crevettes de Sept-Îles Inc.	Sept-Îles	Québec
5828	Community Seafood Co-op	Kegaska	Québec
5900	Les Pêcheries Val-Mer Inc.	Sainte-Anne de la Pérade	Québec
5901	Bilopage Inc.	Ville-Vanier	Québec
5902	Qikiqtaaluk Cooperation 'Kinguk'	Harbour Grace	Northwest Territories
5905	Aliments Prolimer Inc.	St. Émile	Québec
5907	Atlantic Champion	Lunenburg	Nova Scotia
5908	Aquiq Trawl Inc.	Mulgrave	Nova Scotia
5911	Waswanipi commercial Fishery	Waswanipi, Qc.	Québec
5913	Truites Saint-Mathieu (1991) Inc.	Harricana Quest	Québec
5914	Produits Luco Inc.	Senneterre	Québec
5916	Frega Inc.	Levis, Qc.	Québec
5917	Henri Duranseau	Senneterre	Québec
5924	Theo Farm Enterprises Ltd	Shawville	Québec
5925	Pisciculture Val-des-Bois	Val-des-Bois	Québec
5927	Conserverie Notre-Dame Inc.	Charette	Québec
5928	Fumoir Grizzly Inc.	Sainte-Foy	Québec
HV100	Groupe Bleu Marin	Rivière-des-Prairies	Québec
HV104	Melrose International	Montréal	Québec
HV201	Poissonnière Moderne	Montréal	Québec
HV310	Homard Gidney Lobster Ltd	Point Claire	Québec
HV326	Bombardier Johnson International Inc.	Boucherville	Québec
LL04001	Clearwater Fine Foods Inc.	Bedford	Nova Scotia
LL04002	Swim's Canada Ltd	Halifax	Nova Scotia
LL05001	Classic Seafoods Ltd	Jeddore	Nova Scotia
LL23-1	Ryer & Ryer Lobsters Limited	Indian Harbour	Nova Scotia
LL23-2	Skipper Seafoods Limited	Halifax	Nova Scotia
LL25-1	Saint Margaret's Bay Bait Co.	Hubbards	Nova Scotia
LL26-1	Blue Lobster Seafood Inc.	Windsor	Nova Scotia
LL28-1	BBH Packers Limited	Port Medway	Nova Scotia
LL28-2	High Tide Seafood Inc.	Port Mouton	Nova Scotia
LL28-3	Sandy & Sons Fisheries Limited	Port Joli	Nova Scotia
LL30108	R. Baker Fisheries Ltd	Lockport	Nova Scotia
LL30109	Atlantic Lobster Co. Inc.	Osborne Harbour	Nova Scotia
LL32001	Bayview Seafoods Ltd	Pictou	Nova Scotia
LL32002	Sea Bright Fisheries Ltd	Pictou	Nova Scotia
LL32100	East Coast Seafoods	Woods Harbour	Nova Scotia
LL32101	Atlantic Lobster Co. Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
LL32102	Clearwater Lobster Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32103	R. I. Smith Co. Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LL32104	Island Marine Products Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32105	P&P Lobster	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32106	Harbour Lobster	Shag Harbour	Nova Scotia
LL32107	R&L Fisheries	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL34001	A. L. LeBlanc Limited	Wedgeport	Nova Scotia
LL34002	Pinkney's Point Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
LL34003	Chebogue Fisheries Limited	Yarmouth	Nova Scotia
LL36001	Tai-Pan	Meteghan	Nova Scotia
LL36002	F. Thibault Seafoods	Church Point, Digby County	Nova Scotia
LL40001	Halls Harbour Lobster Co.	Wolfville	Nova Scotia

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 301 af 17. oktober 1992)

Side 19, artikel 3, stk. 1, litra b):

i stedet for: »afgangstoldstedet«

læses: »afgangsstedet«.

Side 21, artikel 11, stk. 1, litra a), b) og c):

Hver litra afsluttes med:

»eller«.

Side 22, artikel 12, stk. 3, tredje linje:

i stedet for: »er«

læses: »værende«.

Side 23 og 24, artikel 20, stk. 1, 2, 3 og 4:

i stedet for: »kontrolseksemplar«

læses: »kontrolseksemplar T5«.

Side 24, artikel 21, stk. 3:

i stedet for: »angivelser«

læses: »påført angivelser«.

Berigtigelse til Rådets afgørelse 93/329/EØF af 15. marts 1993 om indgåelse af konventionen om midlertidig indførsel og accept af tillæggene hertil (Istanbul-konventionen)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 130 af 27. maj 1993)

1. På side 2 affattes artikel 1, sidste stykke, således:

»Toldsamarbejdsrådets rekommandationer vedrørende ATA- og CPD-carneterne accepteres på Fællesskabets vegne på de betingelser, der er anført i bilag IV til denne afgørelse. Teksten til disse rekommandationer findes henholdsvis i bilag V og VI til denne afgørelse.«

2. Bilag V og VI, hvortil teksten findes i det følgende, tilføjes.

»BILAG V

**TOLDSAMARBEJDSRÅDETS REKOMMENDATION AF 25. JUNI 1992 OM ANTAGELSE AF
ATA-CARNETET SOM LED I PROCEDUREN FOR MIDLERTIDIG INDFØRSEL**

TOLDSAMARBEJDSRÅDET,

SOM MINDER OM konventionen om midlertidig indførsel (Istanbul-konventionen), der blev vedtaget på dets 75./76. samling i Istanbul den 26. juni 1990,

SOM MINDER OM, at bilag I til tillæg A til denne konvention indeholder en model til det dokument for midlertidig indførsel (ATA-carnet), der skal anvendes ved midlertidig indførsel af varer, bortset fra transportmidler, og at nævnte model samt betingelserne for anvendelsen heraf praktisk talt er identiske med dem, der gælder for det ATA-carnet, som anvendes ved midlertidig indførsel i henhold til toldkonventionen af 1961 vedrørende ATA-carnet for midlertidig indførsel af varer (ATA-konventionen),

SOM TAGER TIL EFTERRETNING, at tillæg A til Istanbul-konventionen tager sigte på til sin tid at erstatte ATA-konventionen, men at systemet med ATA-carnetet, der blev indført ved nævnte konvention, fortsat vil blive anvendt i henhold til Istanbul-konventionen,

SOM ER OVERBEVIST OM, at der bør træffes alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at systemet med ATA-carnetet fortsat kan anvendes uden vanskeligheder,

SOM ER KLAR OVER, at den model til ATA carnetet, der er bilag til ATA-konventionen, er blevet revideret for nylig, og at de sammenslutninger, der udsteder ATA-carneter, har trykt et stort antal af den reviderede form,

SOM TAGER HENSYN TIL de finansielle tab, det ville medføre, hvis de sammenslutninger, der udsteder ATA-carneter, skulle forny deres lager af nyligt trykte ATA-carneter med nye carneter efter den model, der er fastlagt i bilag I til tillæg A til Istanbul-konventionen,

SOM TAGER TIL EFTERRETNING, at de udstedende garanterede sammenslutninger, der udøver deres virksomhed i overensstemmelse med tillæg A til Istanbul-konventionen, vil være de samme som dem, der allerede udøver deres virksomhed som led i ATA-konventionen,

SOM VÆRDSÆTTER, at de udstedende garanterende sammenslutninger, der udøver deres virksomhed inden for rammerne af ATA-konventionen, også ønsker at anvende systemet med ATA-carnetet som led i Istanbul-konventionen, og at de har forpligtet sig til at garantere ATA-carneter, som er fastlagt efter begge konventioner,

ANBEFALER, at de kontraherende parter i ATA-konventionen eller i Istanbul-konventionen, der antager ATA-carneter ved midlertidig indførsel af varer i deres område, antager såvel ATA-carneter af den model, der findes i bilaget til ATA-konventionen, som ATA-carneter af den model, der er fastsat i bilag I til tillæg A til Istanbul-konventionen.

ANMODER generalsekretæren for Toldsamarbejdsrådet om at meddele de kontraherende parter i ATA-konventionen eller Istanbul-konventionen, at de udstedende garanterende sammenslutninger over for toldadministrationerne forpligter sig til at garantere de carneter, der er fastsat i begge konventioner. Generalsekretæren opfordres ligeledes til at vedlægge meddelelsen nærværende rekommandation.

ANMODER hver især af de kontraherende parter i ATA-konventionen eller Istanbul-konventionen, der accepterer eller ikke accepterer nærværende rekommandation, om at underrette generalsekretæren for Toldsamarbejdsrådet herom. Denne meddelelse skal gives inden et år regnet fra datoen for generalsekretærens meddelelse til de kontraherende parter om, at de udstedende garanterende sammenslutninger forpligter sig til at garantere carneter, der er fastsat i begge konventioner.

Ved accept af rekommandationen meddeles det ligeledes generalsekretæren, fra hvilken dato den finder anvendelse, samt de nærmere regler for dens anvendelse.

Hvis generalsekretæren for Toldsamarbejdsrådet ikke har modtaget en kontraherende parts meddelelse inden for en frist på et år, anses det, at den pågældende kontraherende part ikke er i stand til at acceptere rekommandationen. En kontraherende part kan dog acceptere rekommandationen på et senere tidspunkt.

Generalsekretæren sender disse oplysninger til toldadministrationerne i Toldsamarbejdsrådets medlemslande. Han sender dem ligeledes til toldadministrationerne i de lande, der er medlemmer af De Forenede Nationer eller FN's særorganisationer, til de toldunioner eller økonomiske unioner, der kan blive kontraherende parter, samt til International Bureau of Chambers of Commerce.

BILAG VI

TOLDSAMARBEJDSRÅDETS REKOMMANDATION AF 25. JUNI 1992 OM ANTAGELSE AF CPD-CARNETET SOM LED I PROCEDUREN FOR MIDLERTIDIG INDFØRSEL

TOLDSAMARBEJDSRÅDET,

SOM MINDER OM konventionen om midlertidig indførsel (Istanbul-konventionen), der blev vedtaget på dets 75./76. samling i Istanbul den 26. juni 1990,

SOM MINDER OM, at bilag II til tillæg A til konventionen indeholder en model til det dokument for midlertidig indførsel (CPD-carnet), der skal anvendes ved midlertidig indførsel af transportmidler i henhold til bestemmelserne i tillæg C til konventionen, og at nævnte model samt betingelserne for anvendelsen heraf praktisk talt er identiske med dem, der gælder for dokumenter for midlertidig indførsel (carnets de passages en douane), som er fastsat i toldkonventionen om midlertidig indførsel af private køretøjer benyttet til vejfærdsel af 1954 og i toldkonventionen om midlertidig indførsel af erhvervskøretøjer til landevejstransport af 1956 (herefter benævnt »konventioner vedrørende køretøjer«),

SOM TAGER TIL EFTERRETNING, at de udstedende garanterende sammenslutninger, der udøver deres virksomhed i overensstemmelse med tillæg C til Istanbul-konventionen, vil være de samme som dem, der allerede udøver deres virksomhed som led i konventionerne vedrørende køretøjer,

SOM ER KLAR OVER, at der bør sikres en uproblematisk overgang fra konventionerne vedrørende køretøjer til tillæg C til Istanbul-konventionen for at undgå, at der opstår vanskeligheder for de udstedende garanterende sammenslutninger,

SOM VÆRDSÆTTER, at de udstedende garanterende sammenslutninger, der udøver deres virksomhed inden for rammerne af konventionerne vedrørende køretøjer, også ønsker at lade de udstedende garantikæder omfatte vejmotorkøretøjer og påhængsvogne i medfør af tillæg A og C til Istanbul-konventionen, og at de har forpligtet sig til at garantere CPD-carneter i henhold til de tre konventioner,

ANBEFALER, at de kontraherende parter i Istanbul-konventionen, som accepterer tillæg C til Istanbul-konventionen, og som antager CPD-carneter for midlertidig indførsel af transportmidler i henhold til nævnte tillæg, antager såvel det CPD-carnet, der er fastsat i bilag II til tillæg A til Istanbul-konventionen, som de dokumenter for midlertidig indførsel (carnets de passages en douane), der er fastsat i konventionerne vedrørende køretøjer.

ANMODER generalsekretæren for Toldsamarbejdsrådet om at meddele de kontraherende parter i Istanbul-konventionen, at de udstedende garanterende sammenslutninger over for toldadministrationerne forpligter sig til at garantere de carneter, der er fastsat i de tre konventioner. Generalsekretæren opfordres ligeledes til at vedlægge meddelelsen nærværende rekommandation.

ANMODER hver især af de kontraherende part i Istanbul-konventionen, der accepterer eller ikke accepterer nærværende rekommandation, om at underrette generalsekretæren for Toldsamarbejdsrådet herom. Denne meddelelse skal gives inden et år regnet fra datoen for generalsekretærens meddelelse til de kontraherende parter om, at de udstedende garanterende sammenslutninger forpligter sig til at garantere de carneter, der er fastsat i de tre konventioner.

Ved accept af rekommandationen meddeles det ligeledes generalsekretæren, fra hvilken dato den finder anvendelse samt de nærmere regler for dens anvendelse.

Hvis generalsekretæren for Toldsamarbejdsrådet ikke har modtaget en kontraherende parts meddelelse inden for en frist på et år, anses det, at den pågældende kontraherende part ikke er i stand til at acceptere rekommandationen. En kontraherende part kan dog acceptere rekommandationen på et senere tidspunkt.

Generalsekretæren sender disse oplysninger til toldadministrationerne i Toldsamarbejdsrådets medlemslande. Han sender dem ligeledes til toldadministrationerne i de lande, der er medlemmer af De Forenede Nationer eller FN's særorganisationer, til eksekutivsekretæren for Den Økonomiske Kommission for Europa, til de toldunioner eller økonomiske unioner, der kan blive kontraherende parter, samt til Alliance Internationale de Tourisme og Fédération Internationale de l'Automobile.